



ル 4  
3977  
1





3014

光緒五年開雕

欽定四庫全書



謙德堂藏板

Small red seal impression at the bottom of the title block



門 凡 4  
號 3977  
卷 1

傳刻本

# 臺海使槎錄

早稻田大學圖書館  
冊 27.3.5 雙  
藏 書

小雅皇華之詩言使臣徧咨於忠信之人左傳所謂五善國語所謂九德是也自漢以後使者遂例有纂述考之鄭樵藝文略凡朝聘得三十七部行役得三十部蠻夷得四十七部不爲不夥然未有海外瀕滄之壤人物俶詭之鄉元元本本堂堂正正視之如指螺掌壘當下可信則臺海使槎錄洵爲第一等書矣煜聞先生之言曰余之訂是編也凡禽魚草木之細必驗其形焉別其色焉辨其族焉察其性焉詢之耆老詰之醫師豪釐之疑靡所不耀而後卽安嗟平么膺名物先生猶廩廩焉若是而况島嶼之險易城堡之堅脆番俗之馴悍政刑之張弛戎伍之疏密禮樂



之異同有關精神命脈之大者乎抑禹跡未經儒者從略  
先生必務詳審精密况墨丈尋常之間習睹習聞肯蹈澹  
虛恍惚如象罔之索珠狼曠之覓金已乎則甚矣先生之  
志之勤而學之篤也詩曰駉駉征夫每懷靡及先生有焉  
皇華于原于隰無不光明使臣于遠于近無不周徧先生  
是書傷之矣達奚通之海南諸番行記曾何足云煜龕陋  
不足以知先生唯因先生之言而推廣之如此時  
乾隆元年丙辰秋仲會稽弟魯煜拜序

臺海使槎錄卷一

畿輔叢書二編

大興黃叔瓚撰

赤嵌筆談

原始

琉球國在泉州之東有島曰澎湖煙火相望水行五日而  
至旁有毘舍耶一作那國語言不通袒裸盱眙殆非人類喜  
鐵器臨敵用鏢鏢以繩十餘丈為操縱蓋愛其鐵不忍棄  
文獻  
通考

按澎湖東南即今臺灣其情狀相似殆即毘舍耶國也  
臺灣於古無考惟明季莆田周嬰著遠游編載東番記一



篇稱臺灣為臺員蓋閩音也然以為古探國疑非是臺灣隨筆  
臺灣海中番島名山藏所謂乾坤東港華嚴婆娑洋世界  
名為雞籠考其源則琉球之餘種自哈喇分支近通日本  
遠接呂宋控南澳阻銅山以澎湖為外援明萬厯間海寇  
顏思齊踞有其地始稱臺灣 思齊剽掠海上倚為巢窟  
臺灣有中國民自思齊始思齊死紅夷乘其敝而取之葺  
草為田民知樹藝順治辛丑鄭成功金陵挫敗廈門不守  
襲而有之迄康熙癸亥歸我一統其民五方雜處非俘掠  
之遺黎即叛亡之奸宄里無一姓人不一心溪深林茂易  
於伏莽山海氣溼又多霧露水土之害其番喜酒好殺無

姓氏無歲月無冠履衣服之儀無婚嫁喪葬之禮不知法  
紀撫御或失急之則變生肘腋緩之則俗做人頑蓉洲文藁  
吏科都給事中王家彥疏閩省海墘地如巾帨民耕無所  
且沙磧相薄耕亦弗收加以年荒賦急窮民緣是走海如  
鶩長子孫於唐市指窟穴於臺灣春明夢餘錄

星野

臺之星野莫錄其詳然既係於閩則宜從閩閩蓋禹貢揚  
州之域天文牛女分野按牛女於辰為丑銀海之屬星紀  
之次銀海元武象也星紀吳越分也劉向曰吳越屬斗牛  
女分晉隋元志吳越其辰在丑說者謂臺在泉州之窮南



去福州遠甚不宜為銀海之屬又在漳州之極東去吳越遠甚不宜為星紀之次遂以臺分野當在女虛之交者虛元枵之次在子之辰以臺之稍池而東疑其越次越辰亦坐井之見今以近事考之明時彭島統於泉泉為牛女則臺無可疑以近地考之臺海西界於漳南鄰於粵北則閩安對峙漳分野視閩而粵分野視漳臺之壤接獨不屬牛女乎唐僧一行有云星紀當雲漢下流百川歸焉故其分野自河南下窮南紀之曲東南負海為星紀則臺宅東南仍屬牛女又與一行之說相符

島上附傳

形勢

臺灣為土番部族在南紀之曲當雲漢下流東倚層巒西迫巨浸北至雞籠城與福州對峙南則河沙磯小琉球近焉周袤三千餘里孤嶼環瀛相錯如繡自鷺門金門池邇東南以達於澎湖可數千里風濤噴薄悍怒激鬪瞬息萬狀子午稍錯北則墜於南風烝南則入於萬水朝東皆有不返之憂又東至鹿耳門夾以七鯤身北線尾海道紆折僅容數武水淺沙膠雖長年三老不能保舟之不碎餘乃山羅礁湧無由以入其險且不測如此

島上附傳

海中孤島地在東隅形似彎弓

臺灣紀略



雞籠山島野夷亦謂之東番萬歷四十四年倭脅取其地久之始復國東番諸山其人盛聚落而無君長習鏢弩少舟楫自昔不通中國

方輿紀要

臺灣處大海之中地形坐東南面西北自東北而至西南如列屏為中國江浙閩粵四省之外界西北近海多平地可耕土番及人民聚落以數百山背東南一望洗洋舟楫所不到土番加嘮使種類居焉自紅夷以至鄭氏皆不能綏附聞中國盛德悉來臣服贄其方物故我

國家邊陲極於海東數萬里置郡縣為疆界實自古所未有

福建海防志

東甯緣高邱之阻以作屏臨廣洋之險以面勢無仙蹤神跡之奇無樓臺觀宇之勝有山則頑翳於蔓草有水則鹵浸於洪濤鹿豕麋鼠之所蟠龍蛇蜃虺之所游夫既限之以荒裔而求天作地成之景皆無所得

蓉洲文藁以上臺灣

三十六島巨細相間坡隴相望有七澳居其間大約有土無木土瘠不宜禾稼產胡麻菜豆山羊尤多居人煮海為鹽釀秫為酒採魚蝦螺蛤以佐食土商興販以廣其利貿易至者歲常數百艘為泉外府至元末置巡司於此

元志

水至澎湖漸低近琉球謂之落漈漈者水趨下而不回也凡西岸漁舟到澎湖已下遇颶風發漂流落漈回者百無



一續文獻  
通考

隋開皇中嘗遣虎賁陳稜略澎湖地其嶼屹立巨浸中環  
島三十有六如排衙居民以苦茅為廬舍推年大者為長  
以畋漁為業地宜牧牛羊散食山谷間各釐耳為記海防考

澎湖島在琉球國水行五日地近福州泉州興化漳州四

郡界天氣清明望若煙霧明統志

海中島嶼最險要而紆迴則莫如澎湖蓋其山周回數百  
里險口不得方舟內溪可容千艘海中舊有三山之目彭  
湖其一耳東則海壇西則南澳誠天設之險何可棄以資

敵方輿紀要

福州海中有澎湖島相去三千里晴日髣髴可見有參將

領兵駐之自福州順風而往不半日至也王堂舊記

澎湖僻在興泉外海其地為漳泉南戶日本呂宋東西洋

諸國皆所必經南有港門直通西洋福建海防志

鄭成功竊踞臺灣用澎湖為外藪康熙三十三年六月將

軍施琅統兵自銅山攻破據之八月遂克臺灣諸羅雜識以上澎湖

湖

臺灣在福建之東南地隔重洋形勢延袤可至者凡千六  
七百里外此則生番所居與熟番阻絕遠望皆大山疊嶂  
莫知紀極可以置而不議府治南北千有餘里越港即水



師安平鎮又有七鯤身沙線潮平可通安平港內爲水師戰艘商民舟楫止宿之地港名鹿耳門出入僅容三舟左右皆沙石淺淤焉此臺灣之內門戶也衡渡至澎湖島嶼錯落有名號者三十六島澎湖溝底皆老古石參差港泊有南風北風二者殊澳此臺灣之外門戶也然臺灣之可通大舟者尙有南路之打狗及東港北路之上澹水凡三處而惟上澹水可容多船港門爲正也其可通小舟者尙有南路之蟻港北路之鹹水港及八掌港笨港海翁港鹿仔港大甲西二林三林中港竹塹蓬山凡十二處而笨港并有小港可通鹿耳門內卽名馬沙溝是也總之臺灣三

路俱可登岸而惟鹿耳門爲用武必爭之地者以入港卽可以奪安平而抗府治也奪安平則舟楫皆在港內所以斷其出海之路抗府治則足以號令南北二路而絕依附之門故一入鹿耳門而臺灣之全勢舉矣或云鹿耳門爲天險門戶而又上設礮臺防亦密矣萬一攻之不入兵法有攻堅而瑕者亦堅其謂之何不如由北路之上澹水進兵所謂行師如過於衽席之上者謀非不臧也而不知由北路進兵則其勢主緩緩則必以眾而臨寡以強而併弱由鹿耳門進兵則其勢主捷捷則有以反主客之形成控制之師而且安平不據澎湖尙孤彼賊仇者急而揚帆不



無他虞也是故覘臺灣之形勢而必講明於得入鹿耳門之要為最急

理臺未議

澎湖為臺灣之門戶鹿耳門為臺灣之咽喉大雞籠為北路之險隘沙馬磯為南路之砥柱

鳳山縣志

臺郡無形勝可據四圍皆海水底鐵板沙線橫空布列無異金湯鹿耳門港路紆迴舟觸沙線立碎南礁樹白旗北礁樹黑旗名曰盪纓亦曰標子以便出入潮長水深丈四五尺潮退不及一丈入門必懸起後舵乃進臺地負山面海諸山似皆西向皇輿圖皆作南北向初不解後有閩人云臺山發軔於福州鼓山自閩安鎮

官塘山白犬山過脈至雞籠山故皆南北峙立往來日

本琉球海舶率以此山為指南此乃郡治祖山也澹水

北山朝山與烽火門相對

同安洪滄思澄心云北路澹水直對福州省城海道山石

錯列礙於大舟往來南路赤山直對南澳

臺地諸山本無正名皆從番語譯出內山諸水皆西流

於海安平七鯤身環郡治左臂東風起波浪衝擊聲如

雷殷諺云鯤身響米價長謂海湧米船難於進港

余與益齋二兄論羅漢門書略羅漢門在郡治之東自

猴洞口入山崇岡複嶺多不知名行數里為虎頭山諸



峰環列樹惟椽椰過大灣崎蘆竹坑咬狗阮又東南經  
土樓山壁平如削上則獼猴跳擲虞人張羅以捕稍前  
爲疊浪崎出茅草埔度鴈門關嶺回望郡治海天一色  
去關口里餘中爲深塹可數十丈緣崖路狹不堪旋馬  
一失足便蹈不測五里至石頭阮四里至長潭清瑩可  
鑑潭發源於分水山後由羅漢門阮入岡山溪同注於  
海自番仔寮迤邐至小烏山後入羅漢內門峰迴路轉  
眼界頓開沃衍平疇極目數十里東則南仔仙山東方  
木山隔澹水大溪爲旗尾山西卽小烏山南爲銀錠山  
北爲分水山目貓徽山層巒疊嶂蒼翠欲滴暝色尤堪

入畫民莊凡三外埔中埔內埔居民約二百餘口內埔  
汛兵五十名分防猴洞口狗勻崑諸地則寥寥三十餘  
人而已先是由長潭東南行至夏尾藍腳帛寮轉北至  
外埔莊後以逆黨黃殿潛蹤內埔而甕菜岑鼓壇阮尤  
爲奸匪出沒之所禁止往來外埔東南由觀音亭更寮  
嶮番仔路頭至大崎越嶺卽爲外門去大傑巔社十二  
里有民居爲施里莊北勢莊莊盡番地往年代納社  
餉招佃墾耕繼以遠社生番乘間殺人委而去之今則  
蕪草不可除矣自社尾莊割蘭坡嶺可赴南路由木岡  
社卓猴可赴北路外此羊腸鳥道觸處皆通峻嶺深谷



叢奸最易土人運炭輦稻牛車往來徑路逼狹不容並軌惟約晝則自內而外夜則自外而內因以無阻夏秋水漲阨塹皆平則迷津莫度與諸邑聲息隔絕議者謂宜歸臺邑良然

上澹水在諸羅極北中有崇山大川深林曠野南連南嶽北接雞籠西通大海東倚層巒計一隅可二百餘里洵扼要險區也外為澹水港八里岔山在港南圭柔山一作雞柔在港北兩山對峙夾束中流南北有二河南河源出武勝灣行四十餘里北河源出楓仔嶼行百餘里俱至大浪泵會流出肩胛門一作干豆入澹水港曲折委宛五

十餘里而歸於海圭柔山麓為圭柔社由山西下數里有紅毛小城高三丈圍二十餘丈今圯城西至海口極目平衍名虎尾今澹水營所駐也兩山南北重岡複嶺灌莽叢翳南則武勝灣里末擺接秀朗諸社北則麻少翁外北投內北投大浪泵麻里即吼楓仔嶼諸社橫山在內北投濱河山僅數仞寸草不生自澹水經楓仔嶼嶺上下十里過港至雞籠山高多石山下即雞籠社稍進為雞籠港港道狹隘港口有紅毛石城非圓非方圍五十餘丈高二丈遠望為小雞籠嶼番不之居惟時於此採捕循此而上至山朝社又上至蛤仔難諸社深箐



鳥道至者鮮矣南路界盡沙馬磯頭相傳地脈直接呂宋凡舟赴呂宋必由此東放大洋有澳名龜那禿北風時大船可泊沙馬磯頭之南行四更至紅頭嶼皆生番聚處不入版圖地產銅所用什物俱銅器

澎湖一名彭蠡湖樵書二編彭蠡湖嶼環島三十六洪武五年以居民叛服不常遂大出兵驅其大族徙置漳泉間

觀澎湖諸島夏月正值南風由媽宮澳入港順駛最易惟出港逆風未可時計或收入入罩從挽門潭上岸登天台山四望則三十六島嶼形勢盡在目前

洋

大海洪波止分順逆凡往異域順勢而行惟臺與厦藏岸七百里號曰橫洋中有黑水溝色如墨曰墨洋驚濤鼎沸險冠諸海或言順流而東則為弱水昔有閩船飄至弱水之東閩十二年始得還中土

赤嵌集

暗洋在臺灣之東北有紅夷舟泊其地無晝夜山明水秀萬花徧滿而上無居人謂其地可居遂留二百人給以一歲之糧於彼居住次年復至則山中如長夜所留之番已無一存乃取火索之見石上留字言一至秋即成昏黑至春始旦俱屬鬼怪其人漸次而亡蓋一年一晝夜云

蓉洲文藁



由大擔出洋海水深碧或翠色如靛紅水溝色稍赤黑  
水溝如墨更進為淺藍色入鹿耳門色黃白如河水  
泛海不見飛鳥則漸至大洋近島嶼則先見白鳥飛翔

潮

月臨卯酉潮漲東西月臨子午潮平南北潮漲多在春  
夏之中濤大每居朔望之後各處皆然臺亦無異志云  
地屬東南月常早上十七八之夜月臨卯酉僅在初昏  
故潮長退視同安金廈亦較早同安金廈初一十六潮  
滿子午而退卯酉初八二十三潮滿卯酉而退子午臺  
則初一十六潮滿巳亥而退寅申初八二十三潮滿寅

申而退巳亥所差竟至一時半線以下潮流過北汐流  
過南與彭島同半線以上潮流過南汐流過北水師副  
將魏大猷云自鹿耳門至打狗港潮汐較內地早四刻  
水長五六尺打狗至瑯嶠潮汐較內地早一時水只三  
四尺自三林港北至澹水潮汐與內地同水丈餘

風信

臺灣風信與他海殊異風大而烈者為颶又甚者為颶颶  
倏發倏止颶常連日夜不止正三三四月發者為颶五六  
七八月發者為颶九月則北風初烈或至連月為九降過  
洋以四七月為穩以四月少颶七月寒暑初交十月小



春天氣多晴暖故也六月多颶九月多九降最忌颶颶俱  
多挾雨九降多無雨而風凡颶將至則天邊有斷虹先見  
一片如船帆者曰破帆梢及半天如鬣尾者曰屈鬣土番  
識風草草生無節則一年無颶一節則颶一次多節則多  
次颶之名以時而異正月初四日曰接神颶初九日日玉  
皇颶十三日日關帝颶念九日日烏狗颶二月二日日白  
鬚颶三月三日曰上帝颶十五日曰真人颶念三日曰馬  
祖颶真人多風馬祖多雨已上春三月共三十六颶此其大者四月  
八日日佛子颶五月五日曰屈原颶六月十二日日彭祖  
颶十八日日彭婆颶念四日日洗炊籠颶七月十五日曰

鬼颶八月初一日曰竈君颶十五日曰魁星颶九月十六  
日日張良颶十九日日觀音颶十月十日曰水仙王颶念  
六日日翁爹颶十一月念七日日普菴颶十二月念四日  
日送神颶念九日日火盆颶念四日已後皆曰送年風香祖  
筆記  
余同王君仲干探硫仲干登舟余乘笨車行十八日至後  
壠社王君敝衣跣足在焉泣告余曰舟碎身溺幸復相見  
自初三日登舟泊鹿耳門十八日乃行舵帆不協斜入黑  
水者再船首俯入水底舟人大恐十九日午後南風大至  
行甚駛頃之風厲甚舵牙折者三風中蝴蝶千百飛舞舟



人以爲不祥申刻風稍緩有黑色小鳥數百集船上舟人謂大凶焚楮錕祝之不去至以手撫之終不去反呶呶向人少間遙見小港以沙淺不能入就港口下碇五鼓碇失復出大洋浪擊舵折舟師曰惟有划水仙求登岸免死耳眾口齊作鉦鼓聲人各挾一匕箸虛作棹船勢如午日競渡狀船果近岸得不溺

稗海紀遊

海外紀略云颶風雖暴無四面齊至理辟如北風颶必轉而東東而南南又轉西或一日或三五七日不四面傳徧不止是四面遞至非四面並至也諸志云此乃天地之氣交逆地鼓氣而海沸天風烈而雨飄故沈舟傾

檣若海不先沸天風雖烈海舟順風而馳同鯤鵬之徙耳此語良然六月有雷則無颶諺云六月一雷止三颶七月一雷九颶來澎湖灣船之澳有南風北風之別時當南風誤灣北風澳時當北風誤灣南風澳則舟必壞癸亥興師正當盛夏南風大震之候僞都督劉國軒將戰艦盡泊南風澳時我師到彭舟盡誤泊北風澳國軒得計謂可弗戰而勝也豈知天眷忽北風大作我師舟楫無損而僞敵連踪覆沒因得乘時進攻克取澎湖楊孝廉朝宗說

放洋全以指南鍼爲信認定方向隨波上下曰鍼路船



由浯嶼或大擔放洋用羅經向巽已行總以風信計水程遲速望見澎湖西嶼頭貓嶼花嶼可進若過黑水溝計程應至澎湖而諸嶼不見定失所向仍收泊原處候風信由澎湖至臺灣向巽方行近鹿耳門隙仔風日晴和舟可泊若有風仍回澎湖

內地之風早西晚東惟臺地早東風午西風名曰發海西四時皆然船出鹿耳門必得東風方可揚帆澎湖來船必俟西風纔可進港設早西晚東則去船過日中始能放洋來船昏暮不能進口何云利涉

澹水在磺山之下日出磺氣上騰東風一發感觸易病

雨則磺水入河食之往往得病以死七八月芒花飛颺入水染疾益眾風候與他處迥異秋冬東風更盛

諸山煙靄蒼茫若山光透露便爲風雨之徵又饑爲高唳海雀驚飛則踰日必風春日晚觀西冬日晚觀東有黑雲起主雨諺云冬山頭春海口

臺邑春日雨澤獨少鐵線橋以北大雨滂沱橋南無一滴梁觀察文科惡其限於南也改名通濟橋

氣候

臺灣環海孤峙極東南之奧氣候與漳泉相似熱多於寒故花則經歲常開葉則歷年不落春燠獨先夏熱倍酷秋



多烈日冬鮮淒風四五月之交梅雨連旬多雷電山溪水漲自秋及春則有風而無雨多露少霧田禾播種以後亦喜露而畏雨至月早升地常震風發不時此一郡之大概也諸羅自半線以南氣候同於府治半線以北山愈深土愈燥水惡土瘠煙瘴愈厲易生疾病居民鮮至雞籠社孤懸海口地高風烈冬春之際時有霜雪此又一郡之中而南北異宜者矣

諸羅雜識

廣東志云嶺南陰少陽多故四時之氣闕多於闔一歲間溫暑過半元府常開毛腠不掩每因汗溢即致外邪蓋汗為病之媒風為汗之本二者一中寒瘧相乘其疾

往往為風淫又云盛夏士庶出入率以青布裹頭蓋南風為厲一侵陽明則病不可起此地正相同

水程

郡縣里數

澹水登舟半日即望見官塘山

一作關童

自官塘趨定海行大

海中五六十里至五虎門兩山對峙勢甚雄險為閩省門戶門外風力鼓蕩舟甚顛越既入門靜淥淵渟與門外迥別更進為城頭

土音亭頭

十里至閩安鎮數十里至南臺大橋

稗海紀遊

廈門至澎湖水程七更澎湖至鹿耳門水程五更志約六十里為一更亦無所據按樵書二編云更也者一日



一夜定爲十更以焚香幾枝爲度船在大洋風潮有順逆行使有遲速水程難辨以木片於船首投海中人從船首速行至尾木片與人行齊至則更數方準若人行至船尾而木片未至則爲不上更或木片反先人至船尾則爲過更皆不合更也舟子各洋皆有秘本云係明王三保所遺余借錄名曰洋更

臺灣至澎湖五更澎湖至廈門七更廈門至上海四十七更甯波近上海十更俱由廈門經料羅在金門之南澳可泊數百船沿海行至惠安之崇武澳泊舡可數十經湄洲至平海澳可泊船數百至南日澳僅容數艘南

日至古嶼門從內港行古嶼至珠澳復沿海行三地皆小港南日古嶼東出沒隱見若近若遠則海壇環峙諸山也白犬官塘亦可泊船至定海有大澳泊船百餘至三沙烽火門北關澳亦如之此爲閩浙交界至金香鳳皇三弁石童雙門牛頭門盡沿海行至石浦所亂礁洋崎頭門舟山登厝澳盡依內港其登厝澳之東大山疊出卽舟山地赴上海甯波至此分隴從西由定海關進港數里卽甯波從北由羊山放大洋至吳淞進港數里卽上海九月後北風盛尤利涉自登厝澳從西北放小洋四更至乍浦海邊俱石岸北風可泊於羊山嶼向北



過崇明外五條沙轉西三十四更入膠州口過崇明外  
五條沙對北三十二更至成山頭向東北放洋十一更  
至旅順口由山邊至童子溝島向東沿山七更至蓋州  
向北放洋七更至錦州府  
郡志三縣南北延袤二千八百六十里康熙五十三年  
使者奉

命繪畫地圖勘丈里數臺灣縣南至二贊行溪鳳山縣界  
二十一里北至蔦松溪諸羅縣界一十五里鳳山縣南  
至沙馬磯二百一十里北至二贊行溪臺灣縣界六十  
五里諸羅縣南至蔦松溪臺灣縣界一百一里北至大

雞籠六百五里南北延袤一千一十七里而道里遠近  
乃定陳湄川中丞北路路程自郡城至八里坌四百七  
十七里澹水港以下溪湧潮吞過嶺踰海一自北港水  
路由內北頭至雞籠二百二十一里一自北港上岸由  
外北投至雞籠二百四十二里約略相同可證郡志之  
誤

海船

獨坐舷際水波不動星光滿天與波底明星相映上下二  
天合成圓器身處其中遂覺宇宙皆空海上夜黑不見  
一物則擊水以視水光飛濺如明珠十斛晶光熒熒良久



始滅亦奇觀矣

稗海紀遊

余所坐海船桅木之值數百金舵師云得之外域者任重當風不稍屈曲長可八丈通身無節名打馬木明監察御史路振飛按閩摘略云崇禎六年遣戶科給事中杜三策行人司司正楊崙冊封琉球先期採木造船大桅屢求未獲嗣於甯化縣方得應用獨鐵力木柁產自廣南差官採買回大鵬所被賊熱劫復支銀五百五十兩前往海澄縣採買二門運到副用云云今鹽木柁尚值數十金亦廣南所產

每船載杉板船一隻以便登岸出入悉於舟側名水仙

門碇凡三正碇副碇三碇

正碇一名將軍碇不輕下

入水數十丈

藤草三經約值五十金寄碇先用鉛錘試水深淺繩六七十丈繩盡猶不至底則不敢寄鉛錘之末塗以牛油沾起沙泥舵師輒能辨至某處有占風望向者緣篷桅繩而上登眺盤旋了無怖畏名曰亞班

南北通商每船出海一名即船主舵工一名亞班一名大繚一名頭碇一名司杉板船一名總鋪一名水手二十餘名或十餘名通販外國船主一名財副一名司貨物錢財總捍一名分理事件火長一正一副掌船中更漏及駛船鍼路亞班舵工各一正一副大繚二繚各一



管船中繚索一碇二碇各一司碇一遷二遷三遷各一  
司梳索杉板船一正一副司杉板及頭繚押工一名修  
理船中器物擇庫一名清理船艙香公一名朝夕焚香  
楮祀神總鋪一名司火食水手數十餘名

海船按十二支命名船頭邊板曰鼠橋後兩邊欄曰牛  
欄舵繩曰虎尾繫碇繩木曰兔耳船底大木曰龍骨兩  
邊另釘灣杉木曰水蛇篷繫繩板曰馬臉船頭橫覆板  
插兩角曰羊角鑲龍骨木曰猴植抱桅篷繩曰雞冠抱  
碇繩木曰狗牙挂桅腳杉木段曰梳豬  
舟隨波浪上下動輒數丈左右瞻顧不覺眩暈寄碇時

或遇風濤揉盪鮮有不眩暈者

入大洋中天光水色彌望無垠近船猶可望見帆檣遠  
者僅於水面依微點綴東坡云登州蓬萊閣上望海如  
鏡面與天相際忽有如黑豆數點郡人曰海舶至矣不  
一炊久已至閣下信然

城堡

臺灣府無城別有城在其西南曰紅毛城鄭氏僭竊時宮  
殿在焉今設副將一員統兵三千駐之距臺灣二十里

錄

臺地初闢原卜築城於永康里後不行壬寅提督姚堂



奏請臺灣府縣無城可守請開捐建城未得所請余陛  
辭時跪聆

訓諭臺灣斷不可建城去年朱一貴無險可憑故大兵入  
鹿耳門登岸奮擊彼即竄逃設嬰城自固豈能剋期奏捷  
海外形勢瞭如指掌

廟算制勝克奏膚功有以也夫

鳳諸二縣各築土堡郡治居民亦欲倣行西南臨海議  
於南北東三面圍築堡牆約高一丈共長一千七百八  
十丈每丈約費銀六兩八錢零計共需銀一萬二千二  
百四十六兩有奇

安平城在一鯤身之上方圓一里赤嵌城一名紅毛樓  
在臺灣海邊方圓半里雞籠澹水小城也紅毛築之以  
禦海剽安平城一名甌城紅毛相其地脈為龜蛇相會  
穴城基入地丈餘廣二百七十七丈六尺高三丈有奇  
雉堞俱釘以鐵今郡中居民牆垣每用鐵以束之似仍  
祖其制也城上置大礮十五位年久難於演放澎湖亦  
有紅毛城久廢

賦餉

運羅

臺灣田賦與中土異者三中土止有田而臺灣兼有園有  
塘貯水者為田中土俱納米而臺灣止納穀中土有改折  
旱種者為園



而臺灣止納本色蓋自紅夷至臺就中土遺民令之耕田輸租以受種十畝之地名爲一甲分別上中下則徵粟其陂塘隄圳修築之費耕牛農具籽種皆紅夷資給故名曰王田亦猶中土之人受田耕種而納租於田主之義非民自世其業而按畝輸稅也及鄭氏攻取其地向之王田皆爲官田耕田之人皆爲官佃輸租之法一如其舊卽僞冊所謂官佃田園也鄭氏宗黨及文武僞官與士庶之有力者招佃耕墾自收其租而納課於官名曰私田卽僞冊所謂文武官田也其法亦分上中下則所用官斗較中土倉斛每斗僅八升且土性浮鬆三年後卽力薄收少人多棄

其舊業另耕他地故三年一丈量蠲其所棄而增其新墾以爲定法其餘鎮營之兵就所駐之地自耕自給名曰營盤及歸命後官私田園悉爲民業酌減舊額按則勻徵旣以僞產歸之於民而復減其額以便輸將誠

聖朝寬大之恩也

諸羅雜識

賸社者招捕鹿之人賸港者招捕魚之人俱沿山海蓋草爲寮時去時來時多時少雖爲賦稅所從出實亦奸宄所由滋 僧道僞額四十五名年徵度牒銀二百兩僧每名牒銀二兩道士每名牒銀五兩今裁

東甯政事集

內地之田論畝二百四十弓爲一畝六尺爲一弓臺郡



之田論甲每甲東西南北各二十五戈每戈長一丈二尺五寸計一甲約內地十一畝三分一釐零內地上則田一畝各縣輸法不一約徵折色自五六分至一錢一二分而止一甲爲地十一畝三分零不過徵至一兩三錢零今上則徵八石八斗卽穀最賤每石三錢已至二兩六錢四分零况又有貴於此者而民不以爲病地力有餘上者無憂不足中者截長補短猶可借漏卮以支應若履畝勘丈便難仍舊貫矣余有請均田減賦疏康熙二十三年部臣蘇拜總督姚啟聖巡撫金鉉提督萬正色會議疏內有興販東洋白糖一項歲定二萬擔

不足之數聽在本省採買施琅另疏云本省去臺灣已隔重洋以臺灣所產白糖配臺灣興販船數固爲安便若就本省湊買涉重洋而至臺灣方興販東洋則今四方蕩平六合爲一何地不可興販必藉臺灣之名買白糖赴彼興販此皆部臣蘇拜等慮錢糧不敷婉爲籌度臣今不言後有禍患咎安所道

三縣每歲所出蔗糖約六十餘萬篋每篋一百七八十觔烏糖百觔價銀八九錢白糖百觔價銀一兩三四錢全臺仰望資生四方奔趨圖息莫此爲甚糖觔未出客人先行定買糖一入手卽便裝載每篋到蘇船價二錢



有零自定聯踪之法非動經數旬不能齊一及至廈門歸關盤查一船所經兩次護送八次掛驗俱不無費是以船難卽行脚價貴而糖價賤矣

余奏准半線分設彰化縣尙在經理故

仍三縣之稱

臺邑額載厝餉磨餉二項俱始於偽鄭志載瓦厝草厝共徵銀一千二百四兩零數十年來有片瓦寸草俱無子姓零落及孤寡不能自存者亦必按册拘追而大井頭一帶行店碁布終歲不出分文雍正元年五月所司查驗府治房店將破壞瓦厝草厝悉爲開除凡得大瓦厝七千零七十四間小瓦厝一千七百零三間小者每

間折半科算共七千九百二十五間半額餉勻攤每間一錢五分一釐九毫有奇每戶給以餉單如倒塌無存者許執單繳驗注銷另查新屋頂補磨三十首共額徵銀一百六十八兩除磨壞人亡者無從追比現徵十九首官年賠解十一首卽十九首內實在開市者不及十首餘皆牛磨倒塌按册問賦與厝餉等而近年新開厝戶悉投營弁以開則完銀不開卽止今各戶給以照單按月照數勻徵將前項變爲活餉可以足額

雜餉罟罾蠅罾繇蠓志言之詳矣又有烏魚旗罟者結網長百餘丈廣丈餘駕船載出常數十人曰牽罟罟者



樹大竹棚於水涯高二丈許曰水棚置簪以漁繩小於  
罟罟又小於繩網長可數十丈廣五六尺曰牽繩曰牽  
罟罟房也卽以爲取之之名用竹二長丈餘各貫鐵  
於末如剪刀於海水淺處鉤致罟房縲垂餌以釣魚也  
大繩長數十丈繫一頭於岸浮舟出海每尺許拴數鉤  
大小不一繩盡則返棹而收曰放縲烏魚於冬至前後  
盛出由諸邑鹿仔港先出次及安平鎮大港後至瑯嶠  
海腳於石罈處放子仍回北路或云自黃河來冬至前  
所捕之魚名曰正頭烏則肥冬至後所捕之魚名曰倒  
頭烏則瘦漁人有自廈門澎湖伺其來時赴臺採捕鳳

山雜餉給烏魚旗四十九枝旗用白布一幅刊刷烏魚  
旗字樣填寫漁戶姓名縣印鈐蓋插於船頭帶網採捕  
澎湖雜餉泊網大小滬泊者削竹片爲之繩縛如簾高  
七八尺長數十丈就海坪處所豎木杙趁潮水未滿縛  
泊於木杙上留一泊門約寬四五尺潮漲時魚隨水入  
以網截塞泊門潮退魚不得出採取之滬者於海坪潮  
漲所及處周圍築土岸高一二尺留缺爲門兩旁豎木  
柱挂小網柱上截塞岸門潮漲淹沒滬岸魚蛤隨漲入  
滬潮退水由滬門出魚蛤爲網所阻寬者爲大滬狹者  
爲小滬



澎湖居民以海爲田以魚爲糧稻穀升斗必仰給臺郡以地盡沙磧海風甚厲艱於播種惟植高粱麻豆亦不足用一遇凶歉便致絕粒陳觀察大輦詳請臺諸二縣各運粟五千石赴彭巡檢營弁公同監收遇凶歉或風颶舟楫不通以便糶賑兵糧亦可如期支放

北路米由笨港販運南路米由打狗港販運壬寅六月臺邑存倉稻穀無幾每日減糶數百石不敷民食暫借鳳山倉穀支放自東港運至臺邑進大港不由鹿耳門每石船價八分陸運每牛車止五六石溪漲難行腳價數倍水運雍正癸卯浙江饑運米一萬石甲辰補運四

萬石每商船載米五百石運費每石二錢未去之船尙有貼費

臺海使槎錄卷一終



Blank page with vertical lines for text.

臺海使槎錄卷二

大興黃叔璥撰

赤嵌筆談

武備

洪武五年湯信國經略海上以島民叛服難信議徙近郭  
二十一年盡徙嶼民廢巡司而墟其地繼而不逞者潛聚  
其中倭奴往來停泊取水亦必經此嘉隆以後海寇曾一  
本等屢嘯聚為寇萬厯二十年倭犯朝鮮哨者云將侵雞  
籠澹水於是議設兵戍險二十五年增設游兵四十五年  
倭犯龍門港增衝鋒游兵其地環衍可二百餘里地斥鹵



水賊澁常燠多風稼穡差艱峙正中曰孃宮嶼從西嶼入  
二十里爲茶盤又十里卽孃宮嶼矣波平浪息無朔犇  
射之勢其狀如湖因曰澎湖寬可泊船面爲案山右爲西  
安各置小城列銃爲守名曰銃城又左爲風櫃山高七八  
尺紅毛凹其中上壘土若雉堞今毀其城仍分軍戍守與  
案山西安相犄角東爲蒔上澳豬母落水最當東南之衝  
由陸趨孃宮三十餘里舊有舟師戍守今更築銃城以防  
橫突又東向爲鎖管港林投仔龍門青螺諸澳龍門有原  
泉舊爲居民聚落萬曆三十五年倭突犯泊此嶼西爲西  
嶼頭有果葉澳泉甚冽可飲稍北爲竹篙灣又西爲蟬仔

員又西北爲丁字門水吼門今皆有兵戍守嶼北爲北山  
墩有北太武稍卑爲赤嵌循港而進爲鎮海港壘城於此  
又西北爲吉貝嶼又北太武與中墩稱兩太武俱最高便  
於瞭望孃宮稍後二里有穩澳山頗平坦自萬曆二十七  
年紅毛一舟闌入澎湖久之乃去天啓二年高文律乘戍  
兵單弱以十餘船突擄彭島遂因山爲城環海爲池破浪  
長驅肆毒漳泉總兵俞咨皋移紅毛於北港乃復澎湖議  
於穩澳山開築城基大石壘砌高丈有七厚丈有八東西  
南留三門北設銃臺一座內蓋衙宇營房鑿井一口戍守  
於此以控制孃宮然議者謂澎湖爲漳泉之門戶而北港



即澎湖之唇齒失北港則唇亡齒寒不特澎湖可慮即漳泉亦可憂也北港在澎湖東南亦謂之臺灣天啓以後盡為紅毛所踞

方輿紀要

澎湖遠在海外內澳可容千艘周遭平山為障止一隘口進不得方舟令賊得先據所謂一夫守險千人不能過者也矧山水多礁風信不常吾之戰艦難久泊矣而曰可以攻者否也往民居恃險為不軌乃徙而虛其地今不可以民實之明矣若分兵以守則兵分為弱遠輸為貧且絕島孤懸混茫萬頃脫輸不足而援後時是委軍以予敵也而曰可以守者否也亦嘗測其水勢沈舟則不盡其深輸石

則難捍其急而曰可以塞者亦非也惟峻接濟之防而敷陳整旅以需其至則賊既失其所恃詎能為久頓謀哉

圖書

南路自大岡山以下至下澹水瑯嶠社北路自木岡山以上至上澹水雞籠城其間如鳳山傀儡山諸羅山半線山皆扼野番之衝為陸汛所必防如下澹水硫磺溪大線頭鹿仔港皆當入海之道為水汛所必守至雞籠澹水乃臺灣極北之島突處海中毗連番社後壠一港與南日對峙即興化港口也後壠而上一百二十里為竹塹社對海壇鎮竹塹而上一百五十里為南嵌社對峙關嶂即福州閩



安港口自南嵌至上澹水七十里對北膠澹水至雞籠三百里對沙埕烽火門皆浙江省界也大洋之外紅夷出入之路而又遠隔郡城港道四達往來一帆直上偽鄭設重兵於彼雖曰遠禦紅夷實恐我師從福興分出以襲其後也雞籠至閩安不過七八更水若閩安興化等港聽商人往來貿易非止利源通裕萬一意外之警則廈門澎湖之師以應其前福泉興化之船以應其後首尾呼應緩急可

東甯政  
詩事集

臺灣環海依山欲內安必先守山欲外甯必重守水守山之法勞而易守海之法逸而難蓋陸地之防惟在嚴斥埃慎盤詰實心衛民勿以擾民不過得其人以任之而已水地之防必資於船多設船則有篷桅纜碇修葺之工費歲需不貲是在主計者之持策也蓋臺灣善後之計莫急於增兵增兵自不得不增餉若僅駐鎮於郡駐協於安平南北兩路兵單汎薄恐未雨之憂不在鹿耳而在海港山社之間矣

諸羅  
雜識

臺灣水陸制兵盈萬費綦重矣乃澎湖安平之兵居其半水師汎重不容以覈減臺灣之兵居其半陸路汎廣又不得不議增然有可節省之道至便之術亦持籌者所必講也臺灣原有官莊即可爲屯田其佃即可爲屯兵不過加



寓 奏 勢 農 馳 就 議 木 陸 靈

在 用 本 得 故 安 之 信 澳 可

如鹽木為柁遇波濤輕重亦異木老則堅而必不搖動餘則否重否則輕里配合如人一身筋骨相配然後善於運動也  
再於造舟者此其一也水師之灣泊猶陸師之  
即不能於外洋覓戰皆於進港交鋒所以灣泊  
戰爭之場我舟先至利在居要以爭上風然風  
發之後往往轉變先要泊穩儻一澳中有南風  
不同則甯泊南風澳以待此又老將之持重不  
兩也故水師必明於灣泊者此其一也水師之

臺海使林錄卷二

五

臺海使林錄卷二

四

其節制或倣古者耕七調三或立在要地屯守  
之中非特兵無跋涉歲免度支已也歷觀名臣  
邊守之眾多取土著以土著宜於水土明於地  
自保其身家則守禦必周且聞名將用兵有取  
新力兵則以其性質椎魯手足強健雖風雨奔  
乏耳今議舊設制兵仍用內地更代增設之名  
屯田可以相資則兵力愈強而巡防彌周矣臺理  
力水師重舟力戰陣之時務爭上風而運轉不  
居上風壓持不重或反退居下風此雖人力全

匠人為舟固守繩尺及駕中流而快利遲鈍之  
時發棹而前後入港之日頓殊者何也蓋木之



入港猶陸師之克城凡港門為賊所守而險隘尤為賊所恃兵法有挾制其險而攻其虛之說以險處多虛故險可制而虛可攻耳故水師必詳於入港者此其一也此水師之大概也而其要在機曰扼要曰伺隙曰察變曰虛中四者夫扼要則握其權矣伺隙則分其力矣察變則奪其守矣虛中則避其害矣此所以能於衽席之上以過吾師克期取敵捷如也要而言之師之用在于舟舟之用在于水水之用在于風舟與師相習風與水相遭其用在于變而通之以盡利神而明之存乎人易曰剗本為舟剗木為楫舟楫之利以濟不通蓋取諸渙渙者風水之義聖人一言盡之矣

同上

澎湖出洋巡哨由媽宮澳開駕向西至西嶼頭經內塹外塹復收泊西嶼頭內大果葉登岸大果葉二里左為緝馬灣右為小果葉南四里至內塹按季輪撥千把各一員澳口礮臺一東山頂烽臺三內塹西南三里至外塹澳口礮臺一西山頂烽臺二再北經緝馬灣小果葉八里至小池角西北四里至大池角十五里至小門礮臺一烽臺一四里至鴿界頭橫礁三里至竹篙灣仍回至大果葉十里登舟由內港駕至北山瓦碇港寄泊登岸四里至通梁三里至後蔡二里至大北山山頂瞭望北為吉貝嶼姑婆嶼土



地公嶼鐵砧嶼目嶼白沙仔嶼險礁東為灣貝嶼藍笨仔  
嶼鳥嶼雞膳嶼碇齒嶼欲赴吉貝各嶼須出吼門往北若  
逆流逆風未可駕駛瓦硿港四里至大赤嵌社南有塘汎  
按季輪撥千把各一員一里至小赤嵌三里至港仔東二  
里即崎頭東南一里至鎮海三里至港尾二里至城前仍  
至瓦硿港登舟從吼門出洋哨巡由西嶼頭外收入內坡  
寄泊回媽祖宮澳 再媽祖宮澳開船出哨由西往南經  
雞籠嶼四角仔桶盤嶼虎井直抵入罩金雞澳入挽門汎  
南北風可泊五六船按季輪撥千把各一員汎後山頂礮臺一由塘  
口往西南一里至網垵南為半砵嶼頭巾礁鐵砧嶼砵仔

嶼西南為大嶼西北為花嶼貓嶼草嶼西北半里至甕菜  
堀北四里至花宅四里至水垵垵口北礮臺一南風時復  
回挽門汎東隔半里為將軍澳與挽門汎對峙立冬後可泊四五船  
東臨海有石山名船帆嶼山頂礮臺一向北為金雞嶼南  
風俱可泊船在將軍澳後北有馬鞍嶼由挽門登舟出金雞嶼  
口往東南至東吉西吉鋤頭精嶼至文良港駕回經過鎖  
管港豬母落水虎井蒔裏風櫃尾雞籠嶼四角仔回媽祖  
宮澳 陸巡由媽祖宮澳四里至暗澳有巡檢司三里至  
東衛五里至大城北三里至隘門仔一里至林頭仔垵南  
香鑪嶼鼓架礁四里至尖山仔一里至文良港東鼻頭烽



臺一可望陽嶼陰嶼北五里至果葉仔二里至奎壁港北  
三里卽奎壁港山西三里白灣阮二里至湖東二里至湖  
西五里至紅羅罩北三里至青螺仔紅羅罩半里至西溪  
仔南三里至太武仔西三里至港底北一里至東石六里  
至沙港頭南三里至鼎灣西北三里至中墩嶼潮退可通  
西南二里至潭邊南二里至港仔尾三里至蚱脚嶼二里  
至東衛四里至西衛三里至後堀潭四里至媽祖宮澳  
再陸巡用大杉板往峙裏後山登岸峙裏澳口礮臺一山  
頂烽臺一五里至風櫃尾澳口礮臺一烽臺一東二里至  
井仔垵東南四里豬母落水東北二里鎖管港西北一里

雞母塢北五里至鐵線尾八里至烏嵌五里至雙頭掛與

大城北相對三里至菜園三里至暗澳回媽祖宮澳副將薄有

成出哨月報

康熙辛丑兵部奏 准澎湖係臺灣咽喉緊要適中之

地移臺灣總兵駐澎湖臺灣陸路改設副將金門總兵

黃英奏言澎湖為臺灣之門戶今將臺灣總兵移改彭

湖臺灣設立副將與水師彼此接應遙度形勢盡善之

謀無大於此臣聞地勢輕重澎湖雖稱三十六島居於

臺廈之中究皆一抔之土錯落彈丸除媽宮八罩略有

人煙餘悉冷落荒嶼原設副將儘堪防守茲臺灣南北



延袤二千餘里村莊番社閭井戶口不下百餘萬叢山  
深林最易藏奸非總兵不足以資彈壓况安平水師及  
南北路副參各員與臺灣副將職位不相上下有事勢  
必各懷已見非若總兵可行調度今若將總兵設在彭  
湖與臺灣懸隔往來船隻俱候風時臺灣水陸各營儻  
有緊急事機不能朝發夕至是澎湖固臺灣之門戶而  
臺灣實澎湖之腹心形勢重於澎湖關係沿海各省要  
害請將總兵仍設臺灣庶得居重馭輕之道以造海宇  
無疆之福提督姚堂亦為陳請仍照舊制駐劄  
安平水師額設戰船中營平字號十八號內趕繪十雙

篷船六雙篷船二左營定字號十六號內趕繪八雙篷  
船入右營澄字號十八號內趕繪十雙篷船入澎湖水  
師額設戰船左營綏字號十八號右營甯字號十八號  
與安平中右營同趕繪長四五丈至七八丈雙篷船長  
二丈至五丈設為分總巡哨之法每年二三四五月為  
一巡期六七八月為一巡期輪撥本營將備一員帶領  
兵船四分巡所轄洋面副將統領兵船四總巡各營所  
轄洋面大趕繪配兵六十小趕繪五十大船四十小船  
三十四巡期滿日官兵船隻撤回安平水次十月至正  
月各船配兵一半於本轄水汛巡哨澹水營舊撥左營



趕繪二近又撥道標波字號趕繪四又道標雙篷船四亦歸鎮標各船二年小修六年大修九年再大修十二年拆造小修自三十兩至一百五六十兩大修自四十兩至二百三十餘兩拆造自五十兩至三百六十兩不等

鳳山打狗港距鹿耳門水程三更北風盛發鹿耳門港道狹隘舟不得進而打狗可揚帆直入由此登岸者甚多水師把總配哨船二隻領兵防汛下澹水離邑既遠奸先易滋陸路千總領兵防汛此二處爲南路水陸扼要之地

偽鄭在臺民人往來至半線而止自歸版圖後澹水等處亦從無人蹤故北路營汛止大肚安設百總一名領兵防守沙轆牛罵二社則爲境外自海盜鄭盡心脫逃部文行知夥盜供稱鄭盡心約在江浙交界之盡山花鳥台州之魚山福建臺灣之澹水等處藏匿維時總兵崔相國分撥千總一員領兵分防澹水自後遂以爲常而業戶開墾往來漸眾

鎮標原額兵三千三百五十名道標兵三百六十名康熙六十一年提督姚堂奏准將道標裁歸鎮標安平協二千五百名澎湖協二千名南路營八百九十名北



路營八百九十名澹水營五百名全郡共兵九千四百  
九十名合撥閩省將軍兵五百名共一萬六十年總督滿保疏請於府  
治增一千名四面協護南路增一千名以五百駐岡山  
前護本營後護府東并保護羅漢門口以五百駐下澹  
水新園後護本營前查龍橋東之阿猴林等處北路增  
一千名以五百駐斗六門後護半線前護本營并查笨  
港海口防禦生番以五百駐半線後護澹水前護斗六  
門稽查鹿仔港防護大江口再北路營去府兩日又有  
大河不能即時接應於適中之地亦應增五百名前則  
協護府治後則稽查北路橫港海口堵截內山共計增

兵三千五百名九卿議覆匪類聚眾為亂並非兵少之  
故添設官兵甚屬無用遂寢其議

癸巳九月福督范時崇題 准在臺逃亡汰革兵丁不  
得在臺募補應於各原營挑選年力精壯有家業者計  
有十名以上即撥百隊一名押往補額兵米鎮標三營  
臺邑支給安平水師鳳山支給彭湖水師諸羅支給  
半線澹水兵米向皆折給半線每石連腳價至九錢澹  
水每石連腳價至一兩五錢盡派里民邑令周鍾瑄於  
半線建倉三間貯穀三千七百有奇澹水建倉二間貯  
穀千餘隨便撥補就地糶給



偷渡來臺廈門是其總路又有自小港偷渡上舡者如  
曾厝垵白石頭大擔南山邊鎮海岐尾或由劉武店至  
金門料羅金龜尾安海東石每乘小漁船私上大船曾  
厝垵白石頭大擔南山邊劉武店係水師提標營汛鎮  
海岐尾係海澄營汛料羅東石金龜尾係金門鎮標營  
汛安海係泉州城守營汛各汛亦有文員會同稽查余  
有清臺地莫若先嚴海口一疏

近海港口哨船可出入者只鹿耳門南路打狗港打狗山南  
岐後水中北路蚊港笨港澹水港小雞籠八尺門其餘  
有雞心礁如鳳山大港西溪蠓港燒港東港通澹水茄藤港放線港

冬月沙淤至夏秋大崑麓社寮港後灣仔俱耶嶠地諸羅馬

沙溝歐汪港布袋澳茅港尾鐵線橋鹽水港井水港八

掌溪猴樹港虎尾溪港海豐港二林港三林港二港亦多沙線

水退去口鹿仔港潮長大船可至內線不能抵港外線

五六里入水裏港牛罵大甲貓干吞霄房裏後壟中港竹塹南

嵌八里盆蛤仔爛可通杉板船臺灣州仔尾西港仔灣

裏鳳山喜樹港萬丹港諸羅海翁堀崩山港只容舡仔

小船再鳳山岐後枋寮加六堂謝必益龜壁港大綉房

魚房港諸羅鱸仔窠象領今盡淤塞惟小魚船往來耳

山後大洋北有山名釣魚臺可泊大船十餘崇爻之僻



坡蘭可進杉板

沿海暗沙險礁哨船龍骨艱於駕駛即有可以開駕者必俟潮水平時方可進港否則沙堅水淺終於望洋港外更值風暴又無收泊之所或云當改製杉板船仔數隻質輕底平隨波上下易於巡防隨處可以收泊高知府鐸云朱逆之變士民避亂及平臺後商旅貿易乘船仔等平底船在洪濤巨浪中往來如織康熙壬寅五月水師營僱坐船仔出哨遭風失桅飄至浙江黃巖人船卒致保全是在內港既屬相宜即外洋亦可無患鹿耳門礮臺今圯礮十五位中左右三營各五位以木

架之中有一樞隨向轉動名曰轉輪礮雍正甲辰總兵林亮新修礮架上橫梁前後各長四尺中實三尺下橫梁前後各長五尺中實三尺上下直梁各長四尺梁柱各五寸四方直柱各高四尺接筍處俱裹以鐵下坐板厚三寸橫八尺闊七尺柱腳木九根圍一尺八寸長五尺入地四尺五寸蓋以木為之如屋頂式可以避風雨剝蝕兩邊用環句牽然礮時掀下極易

修造哨船工料大吉木八丈以上浮溪木六丈以上松相高洋木福州出舵每丈配桅一丈二尺碇龍骨頭桅趕船長六丈圍四尺趕船長八丈二尺圍六尺五寸



尺圍三  
尺五寸  
大櫓  
小櫓  
大小風篷  
大小桅餅  
或數十餘  
或數箇用套大  
大小無底升  
亦木圈風篷掛於桅上用  
或便於起篷  
七箇雙篷船  
樟梁  
頭梁座  
大桅座  
頭桅座  
尾頭  
托浪板  
斗蓋  
水櫃  
頭禁水  
鑲木船尾  
尾禁水  
鑲木船尾  
金尾樓邊  
下金  
用在船尾水內  
招便於頂上招子撐面  
單  
高起木  
此木自官廳口起至大桅處  
單  
撐蓋俱扛於此故名廳口起至大桅處  
名舍檀又曰梁頭披枋  
杉木板隔水枋  
枋頭板在戰處  
在各船則名堵經披枋  
兩邊水枋  
枋頭板在戰處  
櫃鋪官廳覆竹  
釘兩旁所車戰棚  
杉木板重車耳  
起礎  
於此標仔  
水蛇下  
大繚極  
繫大繩  
灣極  
直極  
頭尾  
八字極  
俱樟木用  
屈尺極  
媽祖堂前兩灣樟木  
番人耳

船頭  
頭舍檀  
樹頭  
大舍檀  
樹大桅木凡船身長闊  
木附大舍檀  
木裏鞋  
內方木轉水鞋  
梢  
水兩邊  
車檔  
絞棍起礎  
大鹿耳  
夾大頭鹿耳  
夾頭夾車  
方木  
金植  
木棍  
下金內  
軟箸  
木尾以夾船  
櫓樣  
作櫓架一  
上下秤  
名拴風篷木頭尾在上者  
尾穿梁  
船尾  
通梁  
船口  
下株梁  
船底  
舵牙  
夾舵  
水蛇  
猴植  
桅豬  
見鐵釘  
起  
篷  
一千八百  
船名  
茅鐵  
四五百  
櫓  
藤  
十張  
篷  
水藤  
百餘  
黃麻  
繩  
索  
之用  
其千名有大律索小律索  
篷尾吊小篷尾吊雞貫流  
浪索  
母大千名有大律索小律索  
篷尾吊小篷尾吊雞貫流  
之屬  
梭尾  
亦為繩索之用  
其腰邊秦出尾秦之屬  
趕繪  
一千數百  
船  
篾  
碇  
索  
三擔  
草  
四擔  
桐油  
趕繪  
五百  
船  
篷



船五六百艘每油百船配灰三  
百船釘一百船網沙一百船

草餅春灰炭千二百船至勒肚拴舵繩自船底貫於

水淺放鬆杉板船 尾樓燈 金鼓各一其餘顏料旗

布匠役工價大修小修為數不等

水仔尾設有精架地係修船之所郡守召募精匠結繩

應工不償工費精架不限數目各商船戶自備椶藤及

繩匠只用所豎精架每一繩付賃值百錢

臺彭各標營船初俱分派通省內地廳員修造康熙三

十四年改歸通省內地州縣其尚可修整而不堪駕駛

者內地之員辦運工料赴臺興修迨按糧議派臺屬三

縣亦分修數船此非偏庇臺屬以內地各廠員多力分

工料俱便不煩運載可以剋期報竣後定左近道府監

修統計閩省船隻勻派通省道府乃將臺彭九十八船

內派臺灣道府各十八隻餘俱派入內地既而仍歸內

地修造惟未至朽爛而不堪駕駛者留臺修補至康熙

四十四五年間仍俱改歸臺屬而派府船數倍於道然

令其與福府分修議於部價津貼運費外每船捐貼百

五十金續交延糧廳代修其半道鎮協營廳縣共襄厥

事迨後專責知府并將道船亦歸於府矣

臺郡修船桅木大吉杉木等料並釘鐵油麻椶絲網紗



篾片蓬葉俱非臺地所產遠購福州料價運費不資再大木附搭商船裝載往年被風覆溺多案船戶深畏之至樟枋厚力木在鳳諸內山烏道羊腸澗溪阻隔僱匠砍鋸僱夫肩運動輒經月泥淖尤難計日且從前山廠近遭焚燬今另爲搭蓋尤爲煩費需時况附近水沙連等社接壤生番最易啟釁此辦料之難也又臺廠修船各匠原止二三十人向已不敷撥僱今經變亂或逃回內地或爲賊殺害見在無幾一舉大工內地僱募非易僱價較內地數倍此又募工之難也每遇修船將備兵目恣意苛求或將完固勒令修改或稍有損裂故行殘

毀或將板木藏匿致累多費工料興工時又於配定丈尺將大斲小將長截短又於修整合式之工撥剔拆換逼使加添又或押船赴修之兵乘夜伺隙偷竊料物則是既苦辦料僱夫之難又苦弁兵之擾累所以臺地船工領價貼運必賠貼兩倍而後得竣也臺守高鐸申詳制府請查照往例將船身朽爛者內廠補造尙堪駕駛而應修者駕赴內港興修其尙可修整而不堪駕駛者留在臺灣交營興修文員仍遵例監視將府莊遞年所收官租爲津貼修船之資不惟節費且易於集事重工務而保殘疆實於臺地有益



前此覆轍患在兵虛將惰而兵虛之原皆由臺地招兵  
換名頂替蓋兵從內地抽撥逃亡事故不爲申報每至  
放餉卽留餉以飽私橐卽有召募強半市井亡賴空名  
掛籍含混欺蒙則主帥大府之過也當責總兵不時清  
釐使隨丁悉照定制空糧悉行撥補無籍之人一名不  
得妄招到伍之兵一名不得頂替則虛冒之弊可除兵  
旣充伍而訓練尤所當亟講者撥換入班卽宜配明隊  
伍將統弁弁統隊隊統卒清查器械不足者補之不精  
良者淬礪之按期操演各營將操期并演何技勇逐月  
彙報務使兵與將習手與器習而後可而分汛又當斟

酌變通臺地遼闊大汛駐兵一二百名或數十名究之  
官多離汛兵多聚賭有汛防之名無守望之實多兵亦  
奚益乎防汛分作幾處勻作幾班統以該汛弁目於本  
汛鄉莊市鎮山口港隘分地劃界巡哨偵探有事則飛  
報本營酌量調遣追捕無事則遠者一月一換近者半  
月一換歇班之兵歸營操練更番戍守人無偏勞聲息  
可以時通庶賣汛舊弊自此絕矣巡哨海口責之水師  
遠近島嶼必明港澳險易叢雜交錯之區上下風濤必  
察灣泊向背取水風候之所善其舟楫械器習其行陣  
擊刺定其游巡往來毋潛伏內港空文申報駕駛旣熟



乘風自易則整練平時可資備禦出師勦捕可成勁旅甯有兵虛將惰之患哉

習俗

臺地民非土著逋逃之淵藪五方所雜處泉之人行乎泉漳之人行乎漳江浙兩粵之人行乎江浙兩粵未盡同風而異俗且洋販之利歸於臺灣故尙奢侈競綺麗重珍旨彼此相倣卽傭夫販豎不安其常由來久矣賭博惡業也父不禁其子兄不戒其弟挾資登場叫號爭鬪始則出於典鬻繼則流於偷竊實長奸之囿也又莫甚於要盟豪健家兒聚少年無賴之徒指皎日以盟心撫白水而矢誓稱

兄呼弟出妻拜母自謂古道相期不知往來旣頻則淫酗之累作聲援旣廣則囂競之患生若其喪不停柩婢不愆配猶爲近古之風而視疏若親窮乏疾苦相爲周恤亦荒島之善俗也

諸羅雜識

婚禮倩媒送庚帖三日內家中無事然後合婚間有誤毀器物者期必改卜納采簪珥綢帛別具大餅豚肩糖品之屬謂之禮盤無力者止煩親屬女眷送銀簪二名日插簪仔及笄送聘或番錢一百圓或八十六十四十圓綾綢數十匹以至數匹禮書二函則收一回一羊豕香燭彩花菓葉各收其半禮椰雙座以銀爲檳榔形每



臺海傳林錄卷之二  
座四圓上鐫二姓合婚百年偕老八字收二姓合婚一座回百年偕老一座貧家則用乾檳榔以銀飾之福壽萬字糖或百餘圓或數十圓回以大餅其餘鹿筋鹿脯魚鱈肚肺糖果留三四種各以稻穀麥豆置於盤內又回禮錫盤二如大梳式一植石榴一株用銀石榴三四顆及銀桂花數朵纏繞枝頭名曰榴桂一植蓮蕉花一株取連招貴子之義土人蕉招同音此納幣之禮也親迎先期送擇日儀番錢或四十圓以至十二圓名曰乞日至期不論貴賤乘四人輿鳴金鼓吹彩旗前導親朋送燈少年子弟分隊擎執沿途點放爆竹婿至女家駐

轎庭中連進酒食三次飲畢外弟攜籃於轎前索爆竹婿隨取贈名曰舅子爆新人出廳拜祖先次拜父母父兄把酒三盞覆以手帕上轎妝奩同行豐儉不一花轎後懸竹篩上畫太極八卦到門新郎擎蓋新婦頭上三日廟見以次拜公姑伯叔嬸姆謂之拜茶是日外弟來名曰探房午讌新婦及外弟婦之父兄請而後至不輕造也四日外父母請婿及女名曰旋家外家親屬婿各備贄儀惟外弟納之飲畢婿偕新婦同歸五日外家再請諸親相陪名曰會親女先往婿近午始至飲畢婿回女留三日後始回冠笄或於親迎日或在數日前詩禮



之家女子既笄則居於房內不復外出常人則無論矣喪禮七日內成服五旬延僧道禮佛焚金楮名曰做功果還庫錢俗謂人初生欠陰庫錢死必還之既畢除靈孝子卒哭謝弔客家貧或於年餘擇日做功果除靈小祥致祭如禮大祥竟有先三四月擇吉致祭除服此則背禮之尤者若夫居喪朔望哭奠柩無久停則又風俗之美者矣

生辰為紅麵食團彼此饋祝神佛誕日亦用以為獻娶婦之家親友製白麵餅或二十圓或十圓及簪珥肘酒為賀

親友自內地來具酒食相招名曰洗醊水謂泛重洋而至亦猶北地洗塵之意

正月元旦家製紅白米糕以祀神於四五鼓時拜賀親友上元節未字之女偷折人家花枝竹葉為人詬詈謂異日必得佳婿平民有毀傷他家牆垣或竊豕槽雞欄辱及父母亦謂一年大利街頭花燈簫鼓鎮夜喧闐至廿五六日方罷十六日各市塵競饜酒肉名曰頭壓自是月以為常臘月既望踵而行之名曰尾壓

四月八日僧眾沿門唱佛曲人贈以錢米

五月五日清晨然稻梗一束向室內四隅熏之用楮錢



送路旁名曰送蚊門楣間艾葉菖蒲兼插禾稗一莖謂  
 可避蚊蚋榕一枝謂老而彌健彼此以西瓜肉粽相饋  
 遺祀神用諸紅色物自初五至初七好事者於海口淺  
 處用錢或布為標杉板魚船爭相奪取勝者鳴鑼為得  
 采土人亦號為鬪龍舟午時為小兒女結五色縷男繫  
 左腕女繫右腕名曰神鍊三月盡四月朔望五月初一  
 至初五日各寺廟及海岸各  
船鳴鑼擊鼓名曰龍  
 船鼓謂主一年旺相  
 七夕呼為巧節家供織女稱為七星孃紙糊綵停晚備  
 花粉香果酒醴三牲鴨蛋七枚飯七盃命道士祭獻畢  
 則將端陽男女所結絲縷剪斷同花粉擲於屋上食螺

蠶以為明目黃豆煮熟洋糖拌裹及龍眼芋頭相贈貽  
 名曰結緣

七月十五日亦為盂蘭會數日前好事者釀金為首延  
 僧眾作道場將會中人生年月日時辰開明緣疏內陳  
 設餅餌香椽柚子蕉果黃梨鮮薑堆盤高二三尺并設  
 紙牌骰子煙筒等物至夜分同羹飯施燄口更有放水  
 燈者頭家為紙燈千百晚於海邊親然之頭家幾人則  
 各手放第一盞或捐中番錢一或減半置於燈內眾燈  
 齊然沿海漁船爭相攫取得者謂一年大順沿街或三  
 五十家為一局張燈結采陳設圖畫玩器鑼鼓喧雜觀



者如堵二日事畢命優人演劇以爲樂謂之壓醮尾月  
盡方罷

中秋製月餅并筆墨紙研香囊瓶袋諸物羅列市廛設  
置骰子賭勝奪采負則償值

重陽前後競放紙鳶如內地春月是日儒生有殺犬取  
其首以祀魁星者餘肉則生徒聚啖歡飲竟日

除夕前數日以各種生菜沸水泡甕中以供新歲祭祀  
之用餘則待發變後食之名曰隔年菜

除夕殺黑鴨以祭神謂其壓除一歲凶事爲紙虎口內  
實以鴨血或豬血生肉於門外燒之以禳除不祥

衣服不衷袴露衣衫外者曰龍擺尾襪不繫帶脫落足  
面者曰鳳點頭農夫輿隸雲履綢衫服勞任役殊不雅  
觀也

交易最尙番錢紅毛所鑄銀幣也長斜無式上印番字  
銀色低潮以內地兼金與之反多滯難用小制錢外多  
用昔年所鑄臺廣昌南紅銅錢并明時舊錢鵝眼荇葉  
散若流泉見行鼓鑄輪郭周好交易則棄而不用亦足  
異矣

賣肉者吹角鎮日吹呼音甚悽楚冬來稻穀糖菴各邑  
輦致郡治車音脆薄如哀如訴時與吹角若相和然廣



東志順德之容奇桂州黃連村吹角賣魚其北水古粉龍渚馬齊村則吹角賣肉相傳黃巢屯兵其地軍中爲市以角聲號召不知此於何起也

士夫健卒喜賭博永夜譁呶呼盧之外或壓銅錢射寶字以賭勝名曰壓寶又爲紙牌三十六頁分文武院科四項文尊閣老武尊國公院尊學士科尊狀元每項九等納粟列庶吉士之上

鴉片煙用麻葛同鴉土切絲於銅鑪內煮成鴉片拌煙另用竹筍實以椶絲羣聚吸之索值數倍於常煙專治此者名開鴉片館吸一二次後便刻不能離暖氣直注

丹田可竟夜不眠土人服此爲導淫具肢體萎縮臍腑潰出不殺身不止官弁每爲嚴禁常有身被逮繫猶求緩須臾再吸一筍者鴉片土出噶喇吧

郡中馱舌鳥語全不可曉如劉呼澇陳呼澹莊呼曾張呼丟余與吳侍御兩姓吳呼作襖黃則無音厄影切更爲難省

大武郡數處平地涌泉浸溢數里土人謂之空水空土音濫字典中無此字亦猶大浪泵之泵字典音聘土音蚌又所生少子名曰魁土音滿皆以己意譌撰

祠廟



臺海傳本卷之二  
邑志載陳湄川撫軍重修文廟碑記云董子曰仁人者  
正其誼不謀其利明其道不計其功建廟修學正誼明  
道之大端應無出此者予以爲不計功而未嘗無功不  
謀利而未嘗無利臺令未有爲臺道者而予得調臺道  
臺道未有擢爲撫軍者而予得擢偏撫莫非先聖先賢  
默爲相之等語聖賢大道如日月經天江河行地正不  
藉崇飾廟貌皈依奉法便致感應報施建學明倫所以  
正人心厚風俗無一語及之竟說向福田利益豈可爲  
訓

府志至聖四

御贊後卽接施琅褒章臺鳳志學校或載入祀典或見之  
藝文俱爲失次諸羅志學校別爲一卷爲是

湄川建紫陽祠於學宮之左旁列黃勉齋陳北溪蔡九  
峰真西山四先生木主春秋致祭兩廂列學舍令諸生  
肄業撥鱸港官田二十八甲一分歲租一百六十八石  
六斗以爲膏脯資

水仙宮並祀禹王伍員屈原項羽兼列稟謂其能盪舟  
也一作魯般廟中亭脊雕鏤人物花草備極精巧皆潮州工  
匠爲之關帝廟前殿祀帝像後殿祀帝父方巾綠袍土  
人云與祀文宣井及啟聖同義南路長治里前阿社祀



五文昌梓潼關帝魁星朱衣呂祖後祀東王公西王母  
又偽鄭時建玉皇太子廟

三年王船備物建醮志言之矣及問所祀何王相傳唐  
時三十六進士為張天師用法寃死上帝敕令五人巡  
遊天下三年一更即五瘟神飲饌器具悉為五分外懸  
池府大王燈一盞云偽鄭陳永華臨危前數日有人持  
柬借宅永華盛筵以待稱為池大人池呼陳為角宿大  
人揖讓酬對如大賓永華亡土人以為神故並祀焉  
求子者為郎君會祀張仙設酒饌果餌吹竹彈絲兩偶  
對立操土音以悅神

商販

東西洋通販諸國西洋則交趾占城暹羅下港加留吧東  
埔寨大泥舊港麻六甲啞齊彭亨柔佛丁機宜思吉港文  
郎馬神東洋則呂宋蘇祿貓里務沙瑤吶嘑嘑美洛居文  
萊雞籠澹水

談蒼

明給事中何楷疏臺灣在澎湖島外水路距漳泉約兩日  
夜其地廣衍高腴可比一大縣中國版圖所不載初窮民  
至其處不過規漁獵之利已耳其後見內地兵威不及往  
往聚而為盜近則紅夷築城其中與奸民私相互市屹然  
成大聚落矣

春明夢餘錄



給事中傅元初疏海濱之民惟利是視走死地如鶩往往至島外區脫之地曰臺灣者與紅毛番爲市紅毛業據之以爲窟穴自臺灣兩日夜可至漳泉內港而呂宋佛郎機見我禁海亦時時私至雞籠澹水之地與奸民闌出者市貨其地一日可至臺灣官府卽知之而不能禁禁之而不能絕徒使沿海將領奸民坐享洋利有禁洋之名未能盡禁洋之實此臣鄉之大可憂者蓋海外有大西洋有東洋大西洋則暹羅東埔諸國其國產蘇木胡椒犀角象牙諸貨東洋則呂宋其夷佛郎機也其國有銀山夷人鑄作銀錢獨盛中國人若往販大西洋則以其產物相抵若販呂

宋則單得其銀錢諸夷皆好中國綾緞雜繒其土不蠶惟藉中國之絲到彼能織精好段匹服之以爲華好是以湖絲百觔值銀百兩者至彼得價二倍而江西瓷器福建糖品皆所嗜好百工技藝有挾一技以往者雖徒手無不得食民爭趨之永樂間先後招徠至紅毛番其夷名加留巴與佛郎機爭利不相得一心通市據在臺灣自明禁絕之而利乃盡歸於奸民矣

同上

近以開洋互市奉旨紅夷挾市地方官果能飭備戡防禁絕勾引接濟狡謀自無絲逞乃海防名飭實弛奸商陽禁陰縱以致釀釁滋隙至開洋應否未見確議但云宜呂宋



不宜臺灣均屬夷地商販給引出海何法綜稽能使畫地  
遵守著詳查開禁利害博諮熟審酌妥具奏據泉州鄉官  
史繼偕張瑞圖等稱開洋有四便漳州鄉官林宰等稱海  
寇起滅不係洋禁開閉臣會同鄒維連勘得開洋之說心  
心有主喙喙爭鳴大約主開而不主禁總之言利不能無  
害衣食源開則利在民洋稅復而閩安諸稅可免則利在  
商得稅三四萬以壯軍實則利在準備而亦有害卽撫臣  
所謂四可慮者是已此就利害言也若體民情則開不容  
緩臣入閩關見高山大川迴旋掩映自建徂興間關千里  
中求三里康莊而不可得巖下居民各就山根溪畔開墾

力食率崎嶇瘳塙卽方正五畝一段者亦未之見過泉眼  
界稍寬然已望洋海若矣其人則林林總總肩摩踵接望  
開洋不啻大旱望雨而臣反言開之不便達情之謂何故  
今日開洋全爲民計非爲夷計謂開洋而貧民不再從賊  
則可謂開洋而奸民盡化爲良則不可謂開洋而奸民便  
於勾夷則可謂不開而全無海氛亦不可

按閩  
摘略

明莊烈時工部尙書渭南南居益巡撫福建時紅毛以  
明月珠珊瑚樹異香火馬諸珍賄請互市公絕其使焚  
其貢物口占一絕云明月珊瑚貴莫言番書字字誑軍  
門牙前立下焚珠令不敢持將獻至尊授部將以方略



討之繫其酋高文律閩人立石平遠臺以紀公績今嚴禁互市實苞桑之至計爲國家計久遠者當看前明紅毛入犯中左肆行焚劫又復勾引劉香老首尾衝突海壖騷動雖竭力驅勦實苦不支慎勿狃目前之近利而輕言互市也

海船多漳泉商貿易於漳州則載絲線漳沙剪絨紙料煙布草席甌瓦小杉料鼎鑪雨傘柑柚青果橘餅柿餅泉州則載磁器紙張興化則載杉板甌瓦福州則載大小杉料乾筍香菰建甯則載茶回時載米麥菽豆黑白糖錫番薯鹿肉售於廈門諸海口或載糖鮫魚翅至

上海小艇撥運姑蘇行市船回則載布匹紗緞桌絲涼煖帽子牛油金腿包酒惠泉酒至浙江則載綾羅絲綢縐紗湖帕絨線甯波則載絲花草席至山東販賣粗細盃碟杉枋糖紙胡椒蘇木回日則載白蠟紫草藥材蘭綢麥豆鹽肉紅棗核桃柿餅關東販賣烏茶黃茶綢緞布匹盃紙糖麩胡椒蘇木回日則載藥材瓜子松子榛子海參銀魚鯉乾海壩彈丸商旅輻輳器物流通實有資於內地

進貢

康熙二十五年臺灣平設郡縣其王耀漢連氏甘勃氏遣



陪臣賓先吧芝復奉表進貢表詞有云外邦之丸泥尺土  
乃是中國飛埃異域之勺水蹄涔原屬天家滴露云云貢  
物大珊瑚珠一串照身大鏡二面奇秀琥珀二十四塊哆  
囉絨二十五匹織金絨毯四領烏羽緞四匹綠倭緞一匹  
嗶嘰緞二十匹織金花緞五匹雜色細軟布文采細織布  
白毛裏布二百九十四匹大自鳴鐘一座琉璃燈一圓聚  
耀燭臺一懸琉璃盞異式五百八十一塊丁香三十擔冰  
片三十二觔甜肉豆蔻四甕鑲金小箱一隻內丁香油薈  
薇油檀香油桂花油各一罐葡萄酒二桶大象牙五隻鑲  
金烏銃三十把馬銃六十把彩帶三十佩鑲金佩刀三十

把鑲金雙利劍二十把單利劍六把照星月水鏡一執江

河照水鏡二執雕製夾板二雙

池北  
偶談

荷蘭國最稱富饒乃遇風至臺假地於倭虎視盤踞大  
有深心迨何斌引鄭成功襲臺力戰不克而歸見我師  
掃盪鄭逆不覺驚服

臺海使槎錄卷二終



Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

臺海使槎錄卷三

大興黃叔璥撰

赤嵌筆談

泉井園石

北路阿拔泉虎尾溪源同出水沙連經牛相觸山口二水分流阿拔泉極清虎尾溪極濁水性湍急最為深闊西流二十餘里入地伏流於海

湯泉南路二一在下澹水社出赤山水流如湯亦無定處一在大滾水山不甚高其上澆湧出泉而温故名相去十餘里又有小滾水山脈絡相屬北路二一在玉



山最深處泉流氣蒸如沸一在大雞籠隔港山朝山內  
康熙辛丑我師與賊戰於鯤身正值炎歊隨地掘尺餘  
皆甘泉

郡治濱海各井皆澹水微苦鹹惟傀儡山馬兵營井極  
清冽為郡中第一泉安平城上紅毛井水高於海而味  
亦甘澎湖居海之中井亦澹水以觀音亭副將署二井  
為最

萬壽亭一泉屯兵萬餘汲取不窮今名萬軍井

龍目井有二南路阿猴林內竹仔寮兩井相連狀如龍  
目因名北路大雞籠山之麓下臨大海四周斥鹵泉湧

如珠甘冽異諸井

鄭氏北園去郡治五六里從海視之則直北矣故名園  
在平壤無邱壑亭臺曲折凌峻之致丙寅臺廈道周昌  
因其地仍其茂林深竹結亭築室為之記且繪而圖之  
季麒光顏曰致徹有秋夜遊北園記昌於道署後築小  
園名寓望蓋取左史曷有寓望之言麒光亦有記  
海中有礮礮石皆鹹鹵結成粗劣易腐或置盆盃中不  
足充玩澎湖石完好較文石尤細可為扇器餘則磨礮  
攻錯僅供諸番文項之用

物產

百穀

花果

竹木

鳥獸

蟲魚

鹽

硫磺



三縣皆稱沃壤水土各殊臺縣俱種晚稻諸羅地廣及

鳳山澹水等社近水陂田可種早稻然必晚稻豐稔始

稱大有之年千倉萬箱不但本郡足食并可資贍內地

居民止知逐利肩販舟載不盡不休所以戶鮮蓋藏

正月諸邑收菜子一名油芥九月間種碾油只供膏火不

可食二三兩月鳳邑收黃豆十月十一月間種下澹水八社尤

多諸邑收大麥小麥十月十一月間種近臺屬者二月收遠處

者三月收四月臺邑絲瓜紅涼瓜即菜瓜瓠菜莧茄菜豆

即豇豆熟鳳山八社水田收雙冬早稻一名安南蚤民間

西瓜熟正月種三邑糖廨事畢五月臺邑番槎西瓜熟鳳

山瓜槎蔬果於四月閒先熟五月幾盡矣諸邑收早麻

即芝麻正月瓜槎亦盛出臺鳳地暖凡所種植先期成

熟諸邑近北漸寒頗似內地所出之物稍遲六月三邑

刈黃麻黃梨龍眼波羅蜜梨仔菱出民間種晚稻農務

方興略無間隙諸邑收晚麻番民收稷米高粱蕎麥七

月三邑靛青正月二月間種者薑芋檳榔浮留藤俱盛出諸邑

收大頭婆早稻正月二月間種八月諸邑再收黃豆及黑豆菜

豆俱五月間種番民收薏苡九月三邑收菁子諸邑收圓粒

粟一名一枝蚤園田皆可栽種若早播者則於八月收十月

三邑收白占稻紅埔占稻白占種於田紅埔占種於園



番薯熟早種者七八月先出田家食至隔年四月方盡  
鳳山下澹水武洛糯米芋熟長二尺餘與別芋迥殊十  
一月三邑大蔗芋蔗熟大蔗卽甘蔗芋蔗一名芒蔗三  
一名竹蔗  
邑農家豎廊興工碾糖鳳山採捕烏魚內山之番不拘  
月日捕鹿爲常平埔諸社至此燒埔入山捕捉麀鹿剝  
取鹿皮煎角爲膠漬肉爲脯及鹿茸筋舌等物交付賸  
社運赴郡中鬻以完餉十二月臺鳳進貢西瓜及王瓜  
匏茄熟南北兩路荷花盛開塗鱸魚出天時蒙霧齊浮  
水面捕獲倍多臺邑土壤褊小絕少水田農人多種瓜  
蓺麻雜植蔬豆栽蔗碾糖間種早稻以佐食納糧食每

於兩路糴買輸將

稻有秈糯秈稻種於水田者曰早占曰晚占色白種於  
園者曰埔占色赤糯稻種於水田者曰赤秈穀色赤種  
於園者曰禾秈粒大色白麥有大麥小麥而小麥最佳  
稷之屬有細米黃白二種蕭壠麻豆諸社有之  
南方麥花多開於夜臺則如北地然食多亦不覺熱黍  
米夜間開花居民多不食蕎麥種植亦少嬰兒有疾每  
用麵少許滾湯沖服立瘥謂能解肌祛熱間有爲飯者  
土壤肥沃不糞種糞則穗重而仆種植後聽其自生不  
事耘鋤惟享坐獲每畝數倍內地近年臺邑地畝水衝



沙壓土脈漸薄亦間用糞培養澹水以南悉爲潮州客莊治埤蓄洩灌溉耕耨頗盡力作田中藝稻之外間種落花生俗名土豆冬月收實充衢陳列居人非口嚼檳榔卽啖落花生童穉將炒熟者用紙包裹鬻於街頭名落花生包

花不應候余壬寅仲冬按部北路至斗六門見桃花方謝菜花初黃回至笨港見人擎荷花數枝及回寓館榴花亦照眼癸卯二月桂正芳菲八月桃又花信不可以時序限之

花開無節惟菊至冬乃盛開至二月蘇子瞻在海南以

十一月之望與客汎菊作重九有云嶺南地暖百卉造作無時而菊獨後開考其理菊性介烈不與百卉並盛衰也

班支花一作斑枝以枝上多苔文成鱗甲也較茶花尤大色深黃蓓蕾堅厚結實如絲陳觀察子京云卽係木絲粵西花更大色紅爲稍異耳

鷹爪蘭一名油蘭花似蘭無心香味滯膩嗅之令人作惡結子如棗一叢二十餘枚攢簇如桃名鷹爪桃

倒垂蘭出北路內山枝屈曲如梅葉似萱短而厚不著土生取一枝桂簷陰雨露所及處自能生根抽芽出葉



臺海傳林金卷三  
五  
開花花似蘭色黃碧微香

木蘭花如栗澹黃芳似珠蘭樹本大者圍數尺名樹蘭  
水仙巖底盛開一本五六莖一莖可十餘葉鮮芳絕倫  
廣東市上標寫臺灣水仙花頭其實非臺產也皆海舶  
自漳州及蘇州轉售者蘇州種不及漳州肥大  
美人蕉花紅黃二種黃者尤芳鮮可愛四時不絕有高  
丈餘者子堅黑或作小念珠

蕉有芭蕉金蕉芭蕉不結子金蕉花如蓮色紫不鮮每  
花結子一梳名蕉果凡蕉果一枝五六層每層數十枚  
排比而生剖食味亦甘異物志載羊角蕉子大如手拇  
指長而銳有似羊角者此也南方草木狀蕉樹子房相  
連累甜美亦可蜜藏臺地村舍後每廣植之四時皆生  
藉以獲利性寒婦人產後每以蕉果少許置兒口中謂  
能清熱

番綉毬蔓生葉厚可一錢花白色底瓣似通草爲之心  
微紅而堅明亮如礬

番花葉大於枇杷枝每三叉花有五瓣六瓣者外微紫  
內白色近心漸黃香似梔子夏秋多開冬則葉落但名  
番花似屬統稱廣東志云貝多羅來自西洋葉大而厚  
梵僧用以寫經花大如小酒杯六瓣瓣皆左紐白色近



臺海傳林金卷二  
藥則黃有香甚得落地數日朵朵鮮芬不敗乃知此爲  
貝多羅花也

番樹大如槐枝幹離奇或似臥松結實如槐角皮紅時  
縱裂肉白可食名曰莉豆一名番豆

曇花一枝數十藥一藥長七八寸花六出外紫內白頗  
似蓮香亦有白色者摘置几案間經時略不損壞花藥  
仍然開放是一異種僧家言是西方小本

刺桐花每枝可數十藥一瓣包裹數鬚似剪綵爲之爛  
熳若朝霞臺郡最盛辛丑春無一開花者遂兆朱一貴  
之亂甚奇後遂於花時占一年盛衰

寶相花似薔薇色白瓣較多惜不甚香

佛桑一名朱槿高不逾五六尺四時皆花花有深淺紅  
澹黃各色紅則灼灼燒空尤爲奪目又有名一丈紅者  
葉與佛桑相似花單瓣狀如秋葵而殷紅綽約較佛桑  
更爲照眼臺灣隨筆云照殿紅樹甚高花如巨觥色紅  
無一意卽一丈紅耶

茉莉最易栽植番茉莉較大種自東埔寨來花徑寸百  
餘瓣早晚街頭有連十餘藥籤成一枝有連數十藥爲  
一串買置牀榻殊有妙香  
蓮四時皆開亦有單瓣者



蔗苗種於五六月首年則嫌其嫩三年又嫌其老惟兩年者為上首年者熟於次年正月兩年者熟於本年十二月三年者熟於十一月故破煮之期亦以蔗分先後若早為砍削則漿不足而糖少大約十二月正月間始盡興工至初夏止初破蔗漿半多泥土煎煮一次濾其渣穢再煮入於上清三者入於下清始成糖入礪待其凝結用泥封之半月一換三易而後白始出礪曬乾舂擊成粉入篋須半月為期未盡白者名曰糖尾併礪再封蓋封久則白封少則溜其不封者則紅糖也所煎之糖較閩粵諸郡為尤佳

東甯政事集

插蔗之園必沙土相兼高下適中乃宜每甲栽蔗上園六七千中園七八千下園八九千或至萬地薄蔗瘦多栽冀可多破糖三春得雨易於栽插無雨亦犁種但耳水灌溉為力頗艱十月內築廊屋置蔗車僱募人工動廊破糖上園每甲可煎烏糖六七十擔白糖六七十礪沙土陶成中園下園只四五十擔煎糖須覓糖師知土脈精火候用灰湯大沸用礪房灰止之用油將成糖投以草麻油恰中其節煎成置糖槽內用木棍頻攪至冷便為烏糖色赤而鬆者於蘇州發賣若糖溼色黑於上海甯波鎮江諸處行銷至製白糖將蔗汁煎成糖時入糖礪內下用礪鍋盛之半月後浸



出糖水名頭水次用泥土蓋礮上十餘日得糖水名二  
 水再用泥土覆十餘日之糖水名三水合煎可為糖膏  
 或用釀酒每礮白糖只五十餘觔地薄或糖師不得其  
 人糖非上白則不得價矣每廊用十二牛日夜硤蔗另  
 四牛載蔗到廊又二牛負蔗尾以飼牛一牛配園四甲  
 或三甲餘每園四甲現插蔗二甲留空二甲遞年更易  
 栽種廊中人工糖師二人火工二人煮蔗車工二人將  
 入石車碾牛牛婆二人碾蔗剝蔗七人園中砍蔗採蔗尾一  
 人採以看牛一人各牛工價逐月六七十金  
 唐大厯中鄒和尚始教民黃氏造蔗霜法其器用有蔗

削蔗鎌蔗凳蔗碾抬牀榨斗漆甕之屬今蔗車兩石轟  
 立狀如雙碾夾取其汁想卽蔗碾遺製酒有蔗漿用錫  
 汁釀成與荔子酒俱味極甘北路有用梨仔芡釀酒者  
 又在蔗漿荔子之下

番薯明萬厯中閩人得之外國瘠土沙礫之地皆可種初  
 種於漳郡漸及泉州漸及莆近則長樂福清皆種之閩海  
 而南有呂宋國朱薯被野連山不待種植夷人率取食之  
 莖葉蔓生如瓜萹黃精山藥之屬而潤澤可食或煮或磨  
 為粉亦可釀為酒生食如食葛熟食味如熟芋薺生貯之  
 有蜜氣香聞室中夷人雖蔓生不訾省然恡而不與中國



人有截取其蔓咫許以來於是入閩十餘年矣何鏡山頌曰不需天澤不冀人工能守困者也不爭肥壤能守護者也無根而生久不枯萎能守氣者也佐五穀能助仁者也可以粉可以酒可祭可賓能助禮者也莖葉皆無可棄其直甚輕其飽易充能助儉者也耄者食之不患哽噎能養老者也童孺食之止其啼能慈幼者也行道鬻乞之人食之能平等者也下至雞犬能及物者也其於士君子也以代匱焉所以固其廉以廣施焉所以助其惠而諸德備矣

閩小紀

或云薯長而色白者是舊種圓而黃赤者得自文來國

未知孰是余見有大可尺圍形似南瓜者土人亦不經見也

芋有二種紅者呼爲檳榔紅白次之熟較內地亦蚤六月初旬即可食多食滯氣不似內地滑潤南路番子芋一名糯米芋有重十餘觔者味佳

棗子檳榔卽廣東雞心粵人俟成熟取子而食臺人於未熟食其青皮細嚼麻縷相屬卽大腹皮也中心水少許尙未成粒間有大者剖視其實與雞心無二或云粵人食子臺人食皮一色青者爲雄黑臍者爲雌雄者味厚雌者味薄頤向上長者尤貴蠣房灰用孩兒茶或柑



仔蜜染紅合浮留藤食之按范石湖集云頃在嶠南人好食檳榔合蠣灰扶留藤一名蔓藤食之輒昏已而醒快三物合和唾如膿血可厭蔓藤一作浮留藤土人誤作爲老字釋無老字臺地多瘴三邑園中多種檳榔新港蕭壠麻豆目加溜灣最多尤佳七月漸次成熟至來年三四月則繼用鳳邑瑯嶠番社之檳榔乾

種檳榔必種椰有椰則檳榔結實必繁椰樹葉少林高椰子外裹粗皮如椶片內結堅殼剖之白膚盈寸極甘脆清漿可一碗名椰酒東坡詩美酒生林不待儀此也廣東志椰心色白而甘在酒中大小不一凡揀椰子以

手搖之聽水聲清亮則心大而甜其肉厚水聲濁則否蓋椰心以水而養無水則無心往往而是又有椰油可佐膏火或云用火炙椰其油自出療齒痛凍瘡極效臺地夏無他果惟番檳蕉子黃梨視爲珍品春夏有菩提果一名香果芳馨極似玫瑰果當以此爲第一土人酷嗜梨仔芡一名番石榴肩挑擔負一錢可五六枚臭味觸人品斯下矣臺灣隨筆云象齒有實可食不知何物

檳三種香檳木檳肉檳香檳差大味香不可多得所食者木檳肉檳曬乾用糖拌蒸亦可久藏臺人多以鮮檳



代蔬用豆油或鹽同食北路自半線以上則絕無矣字  
釋無樣字色味似杏或是番杏誤作槎槎實大如豬腰  
子葉尖長居易錄作番蒜五月熟大如蘋婆味甘香多  
津液樹大而葉圓非是

波羅蜜一名優鉢曇廣東志南海廟中舊有東西二株  
高三四丈葉如蘋婆而光潤蕭梁時西域達奚司空所  
植他所有皆從此分種生五六年至徑尺削去其梢以  
銀鍼釘腰卽結實成實乃花然常不作花故佛氏以優  
鉢曇花爲難得每樹多至數十實自根而幹而枝條皆  
有實纍纍疣贅若不實則以刀砍樹皮有白乳湧出凝

而不流則實一砍一實十砍十實故一名刀生果熟以  
盛夏大如斗重至三四十觔皮厚有輭刺礪砢如佛頭  
旋螺肉含純瓢間疊如橘柚囊氣甚芳郁有乾溼苞之  
分乾苞者液不濡膩味尤甜每實有核數百枚大如棗  
仁如栗黃燻熟可食能補中益氣悅顏色志云色綠似  
如來頂液黏如漆是已其子卻似橡實每一子爲一房  
熟而食之味似百合子不可生食瓢可生食亦不甚甘  
美終不似橘柚味佳也土人用波羅蜜子煨肉黃梨煮  
肺亦海外奇製

粵西以波羅蜜爲天波羅黃梨爲地波羅居易錄謂黃



梨曰黃來去聲八月熟長可尺許味尤甘香其樹類蕉實生節間按黃梨長止五六寸草木叢生根下葉似萱兩邊如鋸齒頂上葉小攢簇如雞帚謂其樹類蕉非也龍眼顆小味薄六七月熟荔枝皆自內地來藍總戎廷珍每貽漳州狀元紅紫綃玉膚甘如醴酪每以海上風阻不得日食三百殊為憾事

香櫞初夏即熟長似木瓜上下微尖拌蠟勻檀較輭羅圓皺稍遜矣

木瓜樹幹亭亭色青如桐每一枝一葉葉似草麻大者尺餘花白色生杈榭間瓜凡五稜無香味居民用鹽漬

以充蔬諸羅志謂毛詩投我以木瓜即此殊非按果譜木瓜一名楸一名鐵腳梨樹叢枝葉花俱如鐵腳海棠葉光而厚春末花開紅色微白實如小瓜或似梨稍長色黃如著粉津潤不水者為木瓜此地所產與內地木瓜絕不類豈可以稱謂偶同遂妄為引據乎

鳳山縣有薑名三保薑相傳明初三保太監所植可療百

病香祖筆記

楠生深山中裂土而出全體悉具蓋與竹筍相同兩葉始葉已大十圍歲久則堅終不加大稗海紀遊

大松生水沙連合抱成林生番所居莫敢採伐相傳山



後崇爻黑沙晃諸山有松有杉有梅

蕭朗木大者數圍性極堅重入土千年不朽然在深山  
中野番盤踞人不能取洪水漂出僞鄭取以爲棺實美  
材也

南路打狗山有香木色類沈香味較檀尤烈不名何香  
土人亦不知貴傳說昔年有蘇州客商能辨之載數十  
擔去後有官某作爲香杖今所存者零星碎木見爲扇  
器者

娑羅樹中空四圍摺疊成圓形尤異花紋糾結盤屈如  
古木狀用貯管城因其材也

水沙連茶在深山中眾木蔽虧霧露濛密晨曦晚照總  
不能及色綠如松蘿性極寒療熱症最效每年通事於  
各番議明入山焙製

內山林木叢雜多不可辨樵子採伐鬻於市每多堅質  
紫色竈煙間有香氣拂拂若爲器物必係精良徒供爨  
下之用實可惜儻得匠氏區別則異材不致終老無聞  
斯亦山木之幸也

木有交標可爲梁柱九荆小而不高茆屋用以爲柱入  
土不朽又有白樹色白可以爲器此皆內地所無者  
竹亦可爲器用但質薄劣蛀蟲易生不能經久徧處皆



竹數十竿爲一叢遠望若柳絕無蕭疏之致生筍不出叢外皆不堪食夏月街市亦有煮熟肩賣者味酸苦難以充庖諸羅志謂竹塹岸裏之筍竹筍味甚佳

觀音竹枝弱葉小莖植盆中亦可供玩一名鳳尾竹志載佛眼竹金絲竹俱未見

江南竹亦名南竹魚港籬落每用之

築室一椽一木一瓦一石向皆取給內地以此處沙土不可以陶蓋瓦級甑竹木不勝棟楹榱桷康熙壬寅巡歷南北兩路窳亦錯列殆不足供全郡之需小民草寮以竹爲柱上覆以茅用土塗附傾盆疾雨沙土漂流捲

地狂飈棟桷摧折且經年之竹蠹已蛀盡烏能久支耶藤最多盤旋里餘可爲碇索可縛茅屋嫩者合檳榔食之海風藤治拘攣風溼極效葵藤縛器用之又茭藤生海濱水中內山有此大可合抱不適於用

隆冬木葉不脫惟佛桑番花落葉至春敷榮餘於春日生新葉逐漸舊葉脫去青林暗換紅藥續開亦見大造密移之妙

志載藥品有內地所不經見者如斑節草相菰蔴茶菰穿山龍草土木瓜風藤水燭亦有志所不載者如金鎖匙治疔舍鈴草茶匙黃虎咬黃龍鱗草四時春馬蹄香



一名一枝香 金劍草 磅礮草 龍舌黃 羊耳草 治黃薑 蔚子黃

金子龍船花 正埔薑魚 籤草 苦麻草 雞骨黃 去風解熱

烏甜葉 一名對面烏 止血 柏仔草 半天飛 涼血 雞卵藤 宜梧

草 萬年薯 撮鼻草 治瘋 鴨嘴黃 一名定經草 調經 千里光 治

日龍芽草 竹仔草 天青菜 大楓草 三艾刀 鯽魚膽草 牛

頓草 山苦瓜 牛角刺 山葛藤 頗仔葉 山麻草 干日青山

四英馬鞍草 過江龍 檳包藤 豬母菜 羊角豆 姑婆草 療

毒 白埔薑 止痛 蔡板草 一名九層塔 珠仔草 金不換草 山蜈

蚣 小營 荊山 茄報 碎米黃 治跌打 損傷 萬年松 治腹痛

鹿肚草 治噎隔 赤血草 馱酸草 茄冬葉 貓公刺 山尾蝶

天仙茄 徧地錦 炮仔草 治咽喉 葉下紅 一名馬蹄黃 一名消息草

埔銀 鹿角英 地掃草 午時草 鼠尾黃 真珠黃 山東枋白

花草 龍樹草 治疔毒 龍吐珠 虎婆刺 漫桃花 千里急 鐵

馬鞭山 芙蓉 倒地杓 和尚藤 金絲五爪 龍雞 柔草 瓜子

草 荔枝草 田烏草 雞角刺 束血草 毛將軍 田薯草 五宅

茄羊相 卓不求 人蝨鬢草 饒銀草 馬鞍藤 鬢壳刺 治癰

山素英 治疥 蚶壳草 治痧 蠅翅草 治虛脹 苦仔草 治痘

水鏡草 治痔 漏三脚虎草 三脚龜草 咬人狗 虎尾 倫治

癩癧 茅根草 無根草 通淋利水 荊行草 治瘍 黎壁草 治

膿瘡 蒲鹽草 治蛇傷 葛松葉 過溝菜 冷飯藤 山荖葉 蟲



草治潰爛豬腰草治陰症有異名者芋麻根名山桔根  
柑核名仙柑子山藥名淮山木槿名水錦土茯苓名山  
尾薯木賊名接骨筒

白鳩每當風雨舞翅盤旋霜衣雪襟可爲近玩或呼爲  
洋鳩云自嘎喇吧來者初開臺時一雙不下二十金近  
飼養將雛者多價不及十分之一

海入哥黑身紅頂綠足一名田雞烏鬚鷺鳥也能搏擊  
羽族尾長黑色時集於田間牛背上聞有鳥名彩囊似  
雞而小頂上有五彩囊五鳴雞大如鶴鷄項白每漏下  
一鼓則一鳴雷舞蒼赤色聞雷卽舞未見

白入哥白畫眉亦未見或云鹽水港統領埠加冬樹大  
數圍其上每年生白入哥相近居民伺其將雛攫而飼  
之

番鴨大如鵝足微短兩頰紅如雞冠雄者色更赤畜之  
常飛去人每載入內地然襪襪啞啞無足充玩

山無虎故鹿最繁昔年近山皆爲土番鹿場今則漢人  
墾種極目良田遂多於內山捕獵角尾單弱絕不似關  
東之濯濯角百對只可煎膠二十餘觔鹿雖多街市求  
一麋不得冬春時社番截成方塊重可觔餘皆用鹽漬  
運致府治色黑味變不堪下箸而值亦不輕



福州東島視澎湖為近內惟產鹿千百為羣島人捕得取其腸胃連糞食之以為至美其全體則鬻之福州人今所鬻鹿脯鹿筋皆東島物也

玉堂薈記

鹿以角紀年凡角一岐為一年猶馬紀歲以齒也番人射鹿為生未見七岐以上者向謂鹿仙獸多壽又謂五百歲而白千歲而元特妄言耳竹塹番射得小鹿通體純白角才兩岐要不過偶然毛色之異書固未足盡信也

番境補逸

臺灣多野牛千百為羣欲取之先置木城四面一面為門驅之急則皆入入即扇閉而饑餓之然後徐施羈勒豢之芻豆與家牛無異矣

居易錄

按木城應作木柵飼蔗葉非芻豆也

馬小而力弱異於內地內山有山馬

水沙連紅頭嶼出黃羊有鬻其皮以為褥者

山鼠土人捕獲以蔗梗填腹去毛炙黃合豬肉煮食又

山貓取其毛以束筆微短而輒鄉間亦有捕蟬紙裹煨

熟以下酒者

魚二種志所未錄一曰新婦啼狀本鮮肥熟則拳縮意取新婦踈踏也一曰飛藉魚疑是沙燕所化兩翼尚存漁人伺夜深時懸燈以待乃結陣飛入舟中甚至舟力不勝滅燈以避 鯊魚胎生市得一魚可四五觔用佐午炊庖人



剖腹一小魚從中躍出更得五六頭投水中皆遊去

赤嵌集

鯊類不一龍文鯊雙髻鯊志言之矣外此有烏翅鯊身圓翅尾黑色鋸仔鯊齒長似鋸烏鯊口闊大者類百觔能食人虎鯊頭斑如虎齒迅利噬人手足立斷圓頭鯊亦食人鼠蟾鯊皮白齒如梳蛤鯊鯊口闊尾尖油鯊身圓而長尾似蝦尾泥鰍鯊口尖青鯊身青色扁鯊身扁尾小乞食鯊皮可飾刀鞘狗纏鯊身長尾尖狗鯊頭大上有烏赤點離水終日不死

魴有錦魴身圓有花點大者三四百觔皮生沙石尾長數尺骨弱肉粗黃魴身圓黃色泥魴皮黑掃帚魴尾如帚烏燕魴頭身翅俱似燕肉黑四開魴頭似燕肉赤鬼角燕魴頭有輓角水沈魴澹紅色身扁頭尖

海翁魚有言如小草木生之樵者誤登其背須臾轉徙不知所之此無可攷志云後壠番社有脊骨一節高可五六尺兩人合抱未滿其圍漁人云大者約三四千觔小者亦千餘觔皮生沙石刀箭不入有自僵者人從口中入割取其油以代膏火肉粗不可食口中噴涎常自爲吞吐有遺於海邊者黑色淺黃色不等或云卽龍涎番每取之以賈利真贗亦莫辨也

志載諸魚已詳又有金精魚花點細鱗三牙魚或赤或



白有三齒田鴿魚體圓兩鬚極長梳齒魚黑色花點齒  
如梳魚肚食之立死泥鱸魚黑色口闊大者五六十筋  
珠鱸魚黑色身有紅白點小鱸魚黑色小波浪魚青身  
小尾歸秉魚身扁肉澁赤海魚紅色剖額魚金鱗頭內  
有石子一枚鹹魚口邊有兩大刺牛尾魚狀似牛尾泥  
龍魚身長有暗刺青箭魚色青口尖行如箭交網魚色  
烏赤二種牛牯缺頭闊皮青金梭魚金鱗身軟竹梭魚  
口尖身長飛烏魚色青有翅能飛咬網狗黑色歪口無  
分左右海鱷魚頭大皮黑舍西魚身扁色白有刺圭熾  
魚色黑唇厚偏身苦魚身有花點安米魚細鱗有赤有

白旗魚色黑大者六七百筋小者百餘筋背翅如旗鼻  
頭一刺長二三尺極堅利水面毆魚如飛船爲所刺卽  
不能脫身一轉動船立沈蜈魚俗呼海豎頭似豬大則  
千餘筋小亦五六百筋常於水面躍起高丈餘噴水如  
雪漁人見之卽避又海和尚色赤頭身似人形四翅無  
鱗海狗頭似狗尾尖四翅海馬狀似馬頸有鬣亦四翅  
漁人網獲均爲不祥

土人呼蠟房爲蠟呼車螯爲蠟

蠟螯生毛者無毛者爲蟬有翠蠟蔚然深藍大不盈掌  
巨者螯長六七寸殼有斑文呼曰青腳蟻有虎蟬閩小



紀云質粗味劣無足取殼極類門戶上所繪虎頭色亦殷紅斑駁人有鑲爲酒器者冬來生子充盈臍外

石蟬赤色沙鑽蟬色黃扁身有刺遇人卽伏沙底沙馬蟬色赤走甚疾大脚仙蟬身小一螯大一螯小色有赤白虎獅蟬扁身紅點青蚶蟬青白色兩螯大金錢蟬身扁赤黑色

蠃龜屬卵生狀似鼈四足漫胡無指爪大者百餘觔小者數十觔常從海岸赴山凹鑽孔伏卵人伺其來時尾而逐之行甚疾眾并力反其背則不能動矣剝割時兩目淚下嗜者謂味同牛肉值亦相等甲可亂瑋瑁亦

以飾物但薄而色淺不任作器市販鹿膠每以其板殼與鹿角骨同煎南路龜壁港以此名今寫訛劉欣期交州記作蚶蟬

文蛤味極鮮美往年絕少惟癸卯春夏魚市不絕西溪叢話蛤蜊文蛤皆一潮生一暈博物志云東海有蛤烏常食之殼在海岸潮水往來碯薄潔白如雪人藥最精往在大擔僧寺見海邊蛤殼各種奇異有競爲攜取者龍蝦昂首奮角如畫龍狀甲硬如蟬殼鬚長二尺餘鉗六七寸上有芒刺尾下子纍纍相屬又有九節蝦海龍產澎湖冬日雙躍海灘漁人獲之號爲珍物首尾



似龍無爪牙長不徑尺或云入藥功倍海馬

海蒜一名海腎殼類蛤肉垂三寸餘白色上有黑點形狀甚劣食之多患腹瀉

傳說北路有巨蛇可以吞鹿名鉤蛇能以尾取物余始來此坐簷下有聲如雀卻不見有飛鳥後迺知爲蜥蜴鳴也林僉事麟焜使琉球竹枝詞靜聽盤窗蜥蜴聲其自注云蜥蜴能鳴聲如麻雀海外蜥蜴俱能鳴耳

海舟夜眠潛伏艙內尙喜無蚊臺地四時皆受其害更有不見不聞而爲所刺愈抓搔則愈癢閩小紀云閩地有小蟲若微塵視之不見刺人較蚊蚋尤甚密惟亦不

能間之名沒子

四時階砌蛩鳴不絕蟬於二月卽噪樹間聽蟲鳴以占候未可與此地律也

蜈蚣腹下有光夜間青熒閃爍如螢毒氣如硫磺以足踏之光熠耀不絕

南州異物志寄居之蟲如螺而有腳形如蜘蛛本無殼入空螺殼中戴以行觸之縮足如螺閉戶火炙之乃出走異苑謂鸚鵡螺常脫殼而朝遊出則有蟲如蜘蛛入其殼中戴以行夕返則此蟲出庾闡所云鸚鵡外遊寄居負殼者也臺地呼寄生



各省鹽或煎或曬臺地止於海岸曬鹽府鹽埕二千七百四十三格臺邑鹽埕一千四百二十一格鳳邑鹽埕一千三百二十一格每格廣狹不一計丈定課每丈徵銀四錢九分諸邑無鹽埕南社冬日海岸水浸浮沙凝而爲鹽掃取食之不須煎曬所產不多漬物易壞崇爰山有鹹水泉番編竹爲鑊內外塗以泥取其水煎之成鹽

余以採硫居臺郡爲購布油糖鑄大鑊治刀斧鋤杓規大小木桶製秤尺斗斛布以給番人易硫土油與大鑊所以煉硫糖給工匠頻飲頻浴體以避硫毒鋤平土築基刀斧

伐薪雜草杓出硫於鑊小桶凝硫大桶貯水秤尺斗斛以衡量諸物又購脫粟鹽豉筐釜梳箸等率爲百人具計費千金余乘笨車行十八日至後壠社越三日至澹水港口中流有雞心礁海舶畏之淺深莫定余停車欲渡有飛蟲億萬如急雨驟至衣不能蔽又五日至肩胛門爲茅廬二十間給眾番布七尺易土一筐約二百七八十觔土黃黑不一色質沈重有光芒撚之颯颯有聲者佳煉法槌碎如粉曝乾鑊中先入油十餘觔徐入乾土以大竹爲十字架兩人各持一端攪之土中硫得油自出頻頻加土加油至於滿鑊約入土八九百觔油則視土之優劣爲多寡油過



不及皆能損硫土既優用油適當一鑊可得淨硫四五百  
觔否或一二百觔下則數十觔關鍵在油而工人視火候  
亦有微權也余問番人硫土所產指茅廬後山麓間明日  
坐莽葛緣溪入溪盡爲南北社呼社人爲導東行半里茅  
棘高丈餘兩手排之側身而入草下一徑僅容蛇伏約行  
二三里涉兩小溪復入深林中越峻坡五六值大溪溪廣  
四五丈水石皆藍靛色導人謂此水源出硫穴下是沸泉  
也余以指試之熱甚扶杖躡巉石度更進二三里林木忽  
斷始見前山又陟一小巔覺履底漸熱草色萎黃望前山  
半麓白氣縷縷如山雲乍吐搖曳青嶂間導人指曰是硫

穴也風至硫氣甚惡更進半里草木不生地熟如炙左右  
兩山多巨石剝蝕如粉白氣五十餘道皆從地底騰激而  
出沸珠噴濺出地尺許余卽穴旁視之聞怒雷震蕩地底  
而驚濤與鼎沸聲聞之地復岌岌欲動令人心悸周廣百  
畝間實一大沸鑊蓋上所賴以不陷者熱氣鼓之耳右旁  
巨石間一穴獨大卽石上俯瞰之毒焰撲人目不能視觸  
腦欲裂急退百步乃止左旁一溪聲如倒峽卽沸泉所出  
源也還就深林小憩循舊路返衣染硫氣累日不散又有  
不用煎熬自然成磺者色黃如蜜蠟名曰磺花

海外紀略

臺海使槎錄卷三終



此處為書中正文，因字跡模糊，內容難以辨識。

臺海使槎錄卷四

大興黃叔瓚撰

赤嵌筆談

雜著

郡縣志藝文榆林高拱乾臺灣賦率藉中土景物渲染似不足以形容無錫季麒光所著客問獨不作泛設語頗極臺地山川物產之勝諸志略而不載節錄數則於左一日僭號承天東甯錫字乾坤東港華嚴南島近接澎湖遙分哈喇荷蘭起之琉球倚之北憑甌閩西距交廣屬揚州之分隸女虛之躔外環大海雲漲煙平內阻



重山沙迷霧列中有平原可耕可牧滄水長連崑流交  
峙呂宋之估颿時集日本之夷舶常通南澳銅山風檣  
可接海壇東埔飛葦直達蛟龍蜃虺兕豕鯨鯢隱隱云  
云沉沉莽莽遏雲怒風轟雷遁雨固海山之僻壤亦宇  
宙之奧區二曰木岡大岡以分南北前嶺後嶺以界東  
西鹿耳當海外之咽喉半線爲內山之鎖鑰鳳山則恩  
鬱宏開猴悶則離奇盤結赤山烏山上港中港鉤嬰櫟  
突攫搏呷呀至若斗六門攀綠鳥道傀儡山曲折羊腸  
觀音志如來之勝蹟鬼仔實魑魅之淵藪草目瑯嶠池  
南巨嶂雞籠竹塹極北重關奇嶺之雪峰萬仞南日之

煙嶂千尋大武壠大傑巔小琉球小雙寮皆疊岫參差  
連岡撼夏阿猴林障蔽頑番哆囉咽交蟠遠社龜佛龜  
崙雙標天半貓羅貓霧接峙雲中圭心石門崩山後壠  
重洋底柱攫浪搏潮觀關蹠戶當者失據三曰東甯之  
地惟水是衛澹水江北注之津梁濁水溪南來之門戶  
鹿耳門衝突海口大線頭高據沙洋雞籠城下颿指閩  
安琉球社外舟通呂宋至如北線尾中樓仔夜靜潮平  
海翁窟歐汪溪春明浪秀蚊港笨港新港後港竹滬三  
林或依山回沍冒沒騰流或聚石奔衝昂澎涌溢千里  
雷馳萬潮煙涵七鯤身毗連環護三茅港匯聚澄泓路



分東渡西渡洋別大鄉小鄉鯽魚潭打狗澳漁舟雲集  
洲仔尾瀨口港鹽格星屯扼其險可以制患資其利可  
以裕民四曰鹿之生也或斑而文或鷺而黝忽散忽聚  
乍往乍來於是弓矢殪之鏢棚搦之罟弇伏之鉛礮擊  
之內堪調簞角則成膠皮毛稱載外洋是資牛之來也  
千百爲羣憑陵谿谷聚飲則涓源爲涸迴食則蔓草皆  
赭閑以圍柵制以鉤盾百步就羈以耕以駕至乃犬能  
攫羆羊可燂羹朝飛之雉倚草棲林夜嘯之猿依山緣  
木豹文隱霧兔窟藏煙若夫大繒斷流修縶橫海魴鮪  
鯉鱉蛭蛤蚘蟀挽青猊之鬣截白龍之皮按龍籍羅蜃

府莫不布雕俎就饗切具糝五味腥膏饜飫五曰重山  
之中產有異材工師操斧匠氏持柯楠榕杉樟桑柏槐  
柳莫不枝覆層岡幹依連麓舒目而望之青茅白葦紫  
藁蒼蘆鬱苔深林叢如列嶂代瓦以覆易牆以圍至如  
檟柚之茂葉翳日檳榔之修幹參雲蕉擅綠天荔垂朱  
實山則不童地鮮不毛土之良也六曰噴壚斥鹵五穀  
是滋以稼則蕃以種則碩水耕火耨不營而足上地可  
七下地可二宜杭宜稻宜菽宜稷禾秫赤秫早占晚占  
秬黍蘆黍紅秫白秫豆分黃綠麥別大小莫不纍纍淋  
淋顚顚的的甌篋滿篝汚邪滿車黃雲紅玉相積陳陳



於是牛馬運之舟航載之以徵以貢和鈞兵卒家有稼  
穡之利人有作甘之用

桐城孫元衡字湘南素工詩官臺灣同知所著赤嵌集  
王阮亭司寇謂裸人叢笑篇及咏禽魚花草諸什可作  
臺灣圖經風土志竟可自為一書而諸志絕不之及余  
因摘錄一帙并無錫季麒光蓉洲文藁數十篇書付陳  
觀察大輦續修府志為之補入

東吟詩一名福臺新咏四明沈光文宛陵韓又琦關中  
趙行可會稽陳元圖無錫華袞鄭廷桂榕城林奕丹霞  
吳藻輪山楊宗城螺陽王際慧前後倡酬之作吳有桴

園詩集楊有碧浪園詩又東吟倡和詩季麒光與臺令  
沈省軒所作省軒郊行一集多寫民間疾苦麒光著有  
山川考略海外集惜俱未見今則兵燹之後官僚救過  
不暇無復寄情翰墨矣

武林郁永河臺灣竹枝詞鐵板沙連到七鯤鯤身激浪  
海天昏任教巨舶難輕犯天險生成鹿耳門 雪浪排  
空小艇橫紅毛城勢獨崢嶸渡頭更上牛車坐沙堅水淺小艇  
不能達岸必藉牛車挽之日暮還過赤嵌城 編竹為垣取次增官署  
皆無垣牆衙齋清暇冷如冰風聲撼醒三更夢帳底斜  
插竹為籬 穿遠浦燈 耳畔時聞軋軋聲牛車乘月夜中行夢回



幾度疑吹角更有牀頭蠅蛭鳴 蔗田萬頃碧萋萋一  
望龍息路欲迷 穉載都來糖廊裏只留蔗葉餉羣犀  
青蔥大葉似枇杷 臃腫枝頭著白花看到花心黃欲滴  
家家一樹倚籬笆 芭蕉幾樹植牆陰蕉子纍纍冷沁  
心不爲臨池堪代紙因貪結子種成林 獨幹凌霄不  
作枝垂垂青子任紛披摘來還共萇根嚼贏得脣間盡  
染脂 惡竹參差透碧霄叢生如棘任風搖那堪節節  
都生刺把背林間血已漂 不是哀梨不是楂酸香滋  
味似甜瓜枇杷不見黃金果番榘何勞向客誇 肩披  
鬢髮耳垂璫粉面朱脣似女郎 梨園子弟垂髻穴耳  
傅粉施朱儼然女子 媽

祖宮前鑼鼓鬧

海船演劇酬願

咪嚙唱出下南腔

閩以漳泉爲下南

臺灣西向俯汪洋東望層巒千里長一片平沙皆沃土  
誰爲長慮教耕桑

各志多取沈文開雜記未得全書亦不知其人蓉洲文  
藁文開傳名光文四明故相文恭公世孫字文開別字  
斯菴以恩貢歷仕紹興福州肇慶由工部郎中加太僕  
寺少卿明鼎革後遜迹不仕辛卯從肇慶至潮州由海  
道抵金門當事書幣邀之不就七月挈眷買舟赴泉過  
圍頭洋遇颶風飄泊至臺及鄭大木掠有其地斯菴以  
客禮相見鄭經嗣爵多所變更斯菴以一賦寓譏諷爲



忌者所中乃改服爲僧入山不出在廈門時與將軍施侯爲舊識及侯安撫東甯慰問夙昔斯菴仍著僧衣姚少保亦與友善許贈資回籍姚死事遂寢亦遂不能作歸計矣所著臺灣賦東海賦槎賦桐花賦芳草賦及花草果木雜記古近體詩俱係存藁未及梓行

余巡歷所至見臺地花果有內地所無者命工繪圖得二十餘種余爲考其種類辨其色味以識之或曰此可作埤雅爾雅翼外紀則吾豈敢華亭吳太史王坦陸太學榮柅崇明柏太史謙展圖題句吳詩云爾雅自姬公蒐討窮大塊後有山海經所言同誌怪荒略何從稽於

說亦萑稗乃知天地間賦形各萬派若非域外遊直猶等聳曠巡方繡衣行幾及扶桑界東溟凌滄波驚濤歷澎湃旣至振紀綱問民軫病瘵聞見往往殊耳目爲一快其中植物繁羅列登市賣五色爛然陳厥狀難盡話細文如錦章粗文如方罫枝葉非尋常異味皆可噉召工寫此圖摹仿在公廡碧綠與丹砂肖真事揮灑稱名復辨種按之悉能解我生里閭間未得廣行邁多識慚古人拘墟徒自絳晴窗試展看意曠若脫械虛名玷使星願無遠弗屆陸詩云名象遙傳東海東根苗無可問鴻濛波羅蜜與菩提種猶有林藤地味風如斗如



拳碩且繁不離海島託雲根甜酸苦辣皆成實總荷天  
家雨露恩

番果圖

又吳詩搖曳珠幢翠帶長紫霞一片護

花房金蓮樂樹知無色七寶闌中自在芳 少許猊牀

侍釋迦一家眷屬見曇花遙知使節風清候攜得金莖

灑異葩 珍果圖來命畫師拈花又寫佛前枝窗明几

淨清茶供絕勝黃金鑄像時 柏詩西域誰攜仙種迴

曇花喜雜瘴煙開分明遺贈皇華使不令空王獨占來

一飄飄渺駕長川留取奇花入畫妍卻笑君房浮海

去不傳芝草長瓊田

曇花圖

紀異

明崇貞庚辰閩僧貫一居鷺門

即今廈門

夜坐見籬外陂陀有

光連三夕怪之因掘地得古輒背印兩圓花突起面刻古

隸四行其文曰草雞夜鳴長耳大尾千頭銜鼠拍水而起

殺人如麻血成海水起年滅年六甲更始庚小熙皞太和

千紀凡四十字閩縣陳衍盤生明末著槎上老舌一書備

記其語至今癸亥四十四年矣識者曰雞酉字也加草頭

大尾長耳鄭字也千頭甲字鼠子字也謂鄭芝龍以天啟

甲子起海中為羣盜也明年甲子距前甲子六十年矣庚

小熙皞寓年號也前年萬正色克復金門廈門今年施琅

克澎湖鄭克塽上表乞降臺灣悉平六十年海氛一朝盪



滌此固

國家靈長之福而天數已預定矣異哉池北偶談

府志載鳳山先年有石忽開讖云鳳山一片石堪容百萬人五百年後閩人居之俄而復合有言朱文公登福州鼓山占地脈曰龍渡滄海五百年後海外當有百萬人之郡今歸入版圖年數適符熙熙穰穰竟成樂郊矣康熙丙申北路十八重溪內石洞三孔水泉圍繞忽一日水上出火焰高二三尺數日乃熄壬寅歲亦有見者此處水熱或謂即溫泉磺氣鬱蒸水石相激而火生焉荷蘭為鄭成功所敗地大震鄭克塽滅地亦震朱一貴

於辛丑作亂庚子十月亦地震維時南路傀儡山裂其石截然如刀劃狀諸羅山頽其巔噴沙如血土人謂兩山相戰

壬寅七月十一日鳳山縣赤山裂長八丈闊四丈湧出黑泥至次日夜間出火光高丈餘熱氣炙人多不敢近有疑出磺者參將陳倫炯報稱赤山上一崙頗平東南二百餘步臨冷水坑縱橫百三十步土人稱自紅毛偽鄭及入版圖後遞年出火或連兩晝夜或竟日夜止今自申至丑焰較昔年稍低炯查硫穴土色黃黑不一佳者質重有光芒風至硫氣甚惡半里草木不生今近火



處草色蔚青徧山土番種植土色亦無光芒溼處有如黑泥及乾色白輕鬆與土無異雖按法煎煉全無磺味或曰此係豐年之兆乃於十八日巳午颶風大作迅烈異常更兼暴雨傾注縣治民舍營房多被摧折幸兵民人口尙無壓斃芒蔗及早稻成實者亦間有損傷

雍正癸卯六月二十六日赤山邊酉戌二時紅光燭天地衝開二孔黑泥水流出四圍草木皆成煨燼七月十六日至二十日颶風驟雨發作無節澹水數處民田衝陷兩次火見卽兆風災風自火出殆一定之理耶康熙壬辰七月安平有物大如牛高可五六尺面如豕

長鬚雙耳竹批牙齒堅利皮似水牛毛細如獼四足如龜有尾飛行水上土人爭致之繩木立碎後逐至海岸竦身直立聲三呼號聞者莫不驚悸旣死郡人有圖形相告者究不知爲何物或名爲海馬亦非也海上事略康熙癸亥四月彭島忽見鱷魚長丈許有四足身上鱗甲火炎從海登陸百姓見而異之以冥鈔金鼓送之下水越三日仍乘夜登山死於民間廚下按鄭成功起兵荼毒濱海民間患之有問善知識云此何孽肆毒若是答曰乃東海長鯨也問何時而滅曰歸東卽逝凡成功所犯之處如南京温台井及臺灣舟至海水爲之暴漲



順治辛丑攻臺灣紅毛先望見一人冠帶騎鯨從鹿耳門而入隨後成功諸舟由是港進癸卯成功未疾時轄下夢見前導稱成功至視之乃鯨首冠帶乘馬由鯤身東入於外海未幾成功病卒正符歸東卽逝之語則其子若孫皆鯨種也今鱷魚登岸而死識者知其兆不佳至六月彭師戰敗歸誠亦應登山結果之兆焉康熙辛丑五月二十八日大雨如注六月六日始晴山摧川溢溪澗闕塞田園沙壓瀨口有大牛冒雨犇騰下岸入水過三鯤身登陸由鎮城從柴橋頭入海向大港而出小艇追之不及而還此不知爲鱷爲鯨爲水牛或兆鴨母

之亂旋即殲滅乎

偽鄭附略

紅夷犯順鄭芝龍攻擊大擔偵知夷艘分泊澎湖設計勒捕焚夾板一隻擒酋七名後直抵料羅庵令參將陳鵬等首衝夷陣生擒酋長因用牽扯焚燒之法會同副總高應岳游擊張永產澎湖游兵游擊王尙忠等夾擊焚大夾板五隻賊小船五十餘隻生擒偽夷王呷必嘩吧哇一名前後計擒賊眾百餘名斬級二十顆焚溺以干計此從來未見之死戰亦從來未見之奇捷又云芝龍渾身是膽屢建奇功海上之旌旗指顧不啻摧枯而拉朽

按閩摘略



按此在崇禎六年志云天啟元年東洋螺甲顏思齊與鄭芝龍引倭據臺施琅請留臺灣疏崇禎元年芝龍就撫將臺地稅與紅毛爲互市之所此正在就撫之後

鄭芝龍泉郡南安人明季與劉香老嘯聚海上旣而投誠授游擊將軍順治乙酉分兵南下芝龍以兵降鄭成功芝龍庶長子也小字森舍時年十七爲諸生方衣單絺閒步階前聞父降咨嗟太息掉小舟至廈門隔港之古浪嶼招集數百人方苦無資適有賈舶自日本來二僕在焉資近十萬成功悉以其資募兵製械從者日眾竟踞金廈門內地港澳悉設舟師登陸爲寨隘守水口又徧布腹心於內地事

無巨細皆得早聞爲備故以咫尺地與大兵拒守三十餘年我

朝嚴禁通洋片板不得入海而商賈壟斷厚賂守口官兵潛通鄭氏以達廈門然後通販各國凡中國各貨海外皆仰資鄭氏於是通洋之利惟鄭氏獨操之財用益饒日本最富強聞鄭氏兵精頗憚之又成功爲日本婦所出有求必與故府藏日盈自傳位子經適當耿逆叛亂與鄭失好耿兵方圖內向鄭兵卽躡其後已據閩之興漳泉汀粵之潮惠七郡養兵之用悉資臺灣自此府藏虛耗敗歸之後不可爲矣 成功蓄志內侵造戰艦三千餘艘順治十



三年窺江南過浙之東甌泊舟三日連檣八十里至江南  
羊山山神嗜羊海船過者必置一生羊日久畜息不可數  
計鄭氏戰艦泊山下將士競取羊爲食大風驟至人船傷  
損什之七八十六年復大舉入寇襲京口犯江甯 成功  
重操練舳艫陳列進退以法將士在驚濤駭浪中無異平  
地跳躑上下趨捷如飛將帥謁見甲冑僅蔽身首下體多  
跣足不禪有以靴履見者必遭斥罵凡海岸多淤泥陷沙  
惟跣足得免沾滯往來便捷 閩督陳景駐師漳郡力圖  
進勦鄭氏沿海拒守有門子李文忠素機警爲景親信實  
陰通鄭氏一日夜入制府臥內刺其首并竊令箭出南門

稱有軍機無敢詰者以首獻成功成功惡其弑主薄與一  
官不滿所望歲餘以他事斬之 龍碩者大銅礮也成功  
泊舟粵海中見水底有光上騰數日不滅使善泅者入海  
見兩銅礮浮游往來命多人持巨繩出之一化龍去一縛  
出斑駁陸離光豔炫目較紅衣礮不加大而受藥獨多先  
投小鐵丸斗許乃入大彈所至糜爛成功行師必載與俱  
龍碩有前知利卽數人曳之不知重否則百人挽之不動  
以卜戰勝莫不驗康熙十八年劉國軒將攻泉郡龍碩不  
肯行強昇之往及發又不然國軒怒杖之一發炸烈如粉  
傷者甚眾

偽鄭  
逸事



鄭成功攻取紅毛改臺灣為東都鄭經自銅山入臺改東都為東甯省

閩閩鄭國城門名偽鄭據紅毛城因取以名內城之門順治十六年鄭成功大舉入寇七月抵焦山進據瓜州趨鎮江直薄金陵入月至觀音門我師以步卒搗其中堅而以騎兵繞山後出其背前後夾擊成功大敗十七年五月世祖命將軍達素總督李奉泰率兵大接兩島廈門金門十八年議取臺灣三月成功泊澎湖次鹿耳門紅夷大驚成功引兵登陸克赤嵌城十二月圍王城不下成功乃使人告之曰此地乃先人故物今我所欲得者地耳餘悉以歸爾

荷蘭乃降康熙元年成功卒二年

天子銳意南征遣人約紅夷合兵攻島大兵入兩島之賊

爛焉三藩紀事

康熙庚申十月偽鄭毀雞籠城雞籠係海嶼隸臺灣北山居澹水上游其澳堪泊百餘艘先時呂宋化人裔占據此城與土番貿易因出米稀少遠餽不給棄去後紅毛及鄭國姓據臺灣皆不守癸卯總督李奉泰召紅毛合攻兩島約復臺灣後許貢就閩省交商紅毛於乙巳年重修雞籠城圖復臺灣丙午鄭經令勇衛黃安督水陸諸軍進攻偽鎮林鳳戰死紅毛慮無外援隨棄去至是有傳我師欲從



北飛渡恐踞此城乃遣右武衛北哨密令督兵將城拆毀  
辛酉令僞鎮何祐等北汎雞籠驅兵負土就舊址砌築并  
於大山別立老營以爲犄角兵士疲勞兼時值炎天居處  
礮地手足斷爛不可勝計僞鄭無定謀猶如兒戲雞籠一  
城始也毀而棄之繼也築而守之摸稜之見徒苦生靈耳

海上  
事略

明時原住澎湖百姓五六千人原住臺灣二三萬人俱耕  
漁爲生順治十八年鄭成功帶內地水陸僞官兵弁男女  
計三萬有奇康熙三年間鄭經復帶內地僞官兵弁男女  
約六七千人賊中無家者十五六

靖海  
紀

天下一統胡爲一鄭經殘孽盤踞絕島而折五省邊海地  
方畫爲界外以避其患自古帝王致治得一土則守一土  
安可以旣得之封疆而復割棄况東南膏腴田園及所產  
魚鹽最爲財賦之藪可資中國之潤不可以西北長城塞  
外風土爲比儻不討平臺灣匪特賦稅缺減民困日蹙卽  
防邊若永爲定制錢糧動費加倍又邊防持久萬一懼罪  
弁兵及冒死窮民以爲逋逃之窟遺害叵測且鄭成功有  
十子遲之數年長成假有一二機覺才能收拾黨類結連  
外國聯絡土番羽翼復長終爲後患 督臣姚啟聖調兵  
製器獎勵士卒精敏整暇咄嗟立辦捐造船隻無所不備



矢志滅賊非臣所能及惟是生長北方雖有經緯全才汪洋巨浪中恐非所長臣謂督臣宜駐廈門居中節制別有調遣臣得專統前進行間將士知有督臣後趨糧運策應則壯志勝於數萬甲兵今若與臣偕行征糧何以催趨封疆何有仰賴安內攘外非督臣斷難彈壓緩急所有督臣題定功罪賞格俾臣循例而行則大小將士咸皆懍遵施壯

襄疏

癸亥我師議取臺灣鄭克塽將偽鎮營兵官眷口監羈紅毛赤嵌二城堅其死戰王延平偽延平王鄭克塽偽侯劉國軒差偽禮官鄭平英偽賓

客司林惟榮等齋表請降表云臣祖成功筆路以闢東土臣父經韎韋而雜文身甯敢負固重險自擬夜郎抑亦保全遺黎孤栖海角而已乃者舳艫西下自揣履蹈之獲愆念此氣血東來無非霜露之所墜顏行何敢再逆革心以表後誠昔也威未見德無怪鳥駭於虞機今者悟已知迷敢後麟遊於仁圃

癸亥七月鄭克塽差偽兵官馮錫珪等齋降本藁到澎湖軍前施琅差侍衛吳啟爵筆帖式常在往臺灣看驗偽官兵薙髮克塽復差錫珪等同啟爵在齋降本并繳延平王印一顆册一副輔政公鄭總印一顆武平侯劉



國軒印一顆忠誠伯馮錫范印一顆左武衛將軍何祐印一顆尚有招討大將軍印一顆稱有戶口兵馬冊籍未造暫留候繳

琅攻取澎湖獲紅衣大銅礮十二位每位重四五千觔礮子大者二十餘觔中者十七八觔次者十四五觔生鐵大礮二位每位重七千餘觔礮子三十餘觔

雞籠城貯鐵礮明崇禎三年鑄兵部尚書何喬遠監造鄭成功得之鎮江者

澎湖臺灣向屬夷島明末迄

國初鄭寇竊據迨鄭歸命夷島亦入版圖為海中島海中

島各一方耳無帝目無王古若茲况漢唐勝國末鄭寇強踞其壤恣跳梁乘潮汐駕帆檣肆侵掠毒閩疆

皇赫怒整斧斨命樓船下扶桑寇日蹙乃求降陬兼滙梯且航置郡縣破天荒貢皮幣賦蔗糖銷兵氣日月光

勞之辨集

朱逆附略

康熙辛丑六月初三日

上諭臺灣眾民據督臣滿保等所奏臺灣百姓似有變動滿保於五月初十日領兵起程朕思爾等俱係內地之民非賊寇之比或為饑寒所迫或為不肖官員剋剝遂致一二匪類倡誘眾人殺害情知罪不能免乃妄行強拒其實



臺海使差錄卷四  
與眾何涉今若遽行征勦朕心大有不忍故諭總督滿保  
令其暫停進兵爾等若卽就撫自諒原爾罪若執迷不悟  
則遣大兵圍剿俱成灰燼矣臺灣只一海島四面貨物俱  
不能到本地所產不敷所用祇賴閩省錢糧養生前海賊  
佔據六十餘年猶且勦服不遺餘孽今匪類數人又何能  
爲論旨到時卽將困迫情由訴明改惡歸正仍皆朕之赤  
子朕知此事非爾等本願必有不得已苦情與其坐以待  
斃不如苟且偷生因而肆行擄掠原其致此之罪俱在不  
肖官員爾等俱係朕歷年豢養良民朕不忍勦除故暫停  
進兵若總督提督總兵官統領大兵前往圍剿爾等安能

支持此旨一到諒必就撫不得執迷不悟妄自取死特諭  
朱寇警報至郡總兵歐陽凱令游擊周應龍帶兵四百人  
并調新港目加溜灣蕭壠麻豆四社土番隨往應龍傳諭  
殺賊一名賞銀三兩殺賊目一名賞銀五兩土番性貪淫  
殺良民四人縱火燔民居復斃八人載道股栗賊黨借兵  
番殺掠爲辭鼓煽村莊由是紛紛響應號召豎旗殺總兵  
全臺陷沒平臺紀略  
周應龍駐兵楠仔阡軍士風餐露宿每多怨咨羽書告急  
立弔北路番爲先鋒歷處奪民衣食掠淫漢婦妄殺平民  
概不禁制居民遭番戕毒各里社會立僞旗賊勢益振迨



後府中紛紛避難縣官出入單騎無侍從新港土番率眾至府白晝劫奪百姓羣殺之縣官不敢與聞

臺陽運會編

朱一貴原名朱祖岡山養鴨作亂後土人呼為鴨母帝賊夥詭稱海中浮玉帶為一貴造逆之符既得郡治一貴自稱義王僭號永和以道署為王府餘孽有平臺國公開臺將軍鎮國將軍內閣科部巡街御史等偽號散踞民屋劫取戲場幞頭蟒服出入八座炫耀街市戲衣不足或將桌圍椅背有綵色者披之冠不足或以紅綠綢紅色布裹頭以書籍絮甲變後居民避難絡繹海上風恬浪靜寸艇飛渡不畏重

洋之險

大師自六月十六日進鹿耳門十七日下安平鎮二十二日復府治未及浹日奏捷先是童謠有云頭戴明帽身穿青衣五月永和六月康熙

先鄭逆流毒沿海州郡迨破金厦兩島賊退守臺彭越二年乃滅之朱一貴為亂未兩月便授首二事遲速不同何也蓋鄭逆竊踞海上歷有年所黨與尚多且踞澎湖是臺灣多一門戶故其道主緩圖而為萬全之計朱一貴雖號稱十餘萬賊率係烏合之眾時水師副將許雲度勢已不支揮民船使歸內地廠內戰艘未成者悉焚之賊故不得



取澎湖又與賊將杜君英相攻殺故其道主急攻而得制勝之術此其所以異也然而有同焉者臺灣南北中三路皆有港門可入中路鹿耳門最稱險要乃前者將軍施琅誓師期諸將取鹿耳門後者總督滿保詭稱三路並發及期仍令齊攻鹿耳門何也蓋鹿耳門一入便登安平鎮港內戰艘均在是已斷其出海之路矣安平隔港卽臺灣府賊失鹿耳門必退守七鯤身我師由陸可以直攻其首由水可以衝攻其腹水陸合攻賊必不支府地又無城郭可守便當引去南北二路黨與孤危不過傳檄可以立定矣此其所以同也抑聞之康熙癸亥年克鄭逆舟進港時海

水乍漲康熙辛丑年克朱一貴舟進港時海水亦乍漲前後若合符節蓋由  
聖人在上海若效順

王師所指神靈呵護理固然耳然在臣子效命必求萬全老將行師自有授受所以閉門造車出門合轍者此中蓋有機焉夫機有二義一曰機謀之機謀則至精至確故其機不可失而後一舉有必勝之方略一曰機緘之機緘則至慎至密故其機不可露而後百發有百效之韜鈴况臺灣爲海疆最要地用兵乃

國家之機事持籌者使將士奉令以往成功而退可矣而



不必使明其故者蓋有深意在也

平臺異同

島嶼之在外海者皆荒煙草樹魚龍窟宅盜安所憑在內海者則汛防星列碁布稍有見聞便行擒捕盜無由伏惟臺灣一區沃壤千里人眾百萬五穀狼藉貨物畢充近海諸郡皆資臺灣所產而且地盡東南之表則生番隔絕港有砂石之阻則門戶據險至於重洋遠隔風信難定所以前代狡賊踞此為雄後奪之紅毛又奪之鄭成功閩粵之害惟此數為盜藪耳康熙六十年間朱一貴復倡為亂是雖太平至治之時而一二奸民聽夫猶不忘亂心如此也然則治之當如何無事之日責在賢良之司老成之帥熟

識風土體察人情愛民肅兵培植元氣安不忘危弭亂未萌萬一有事法宜急平毋使滋蔓蓋乘其羽翼未大張根本未甚固則易為力此其機不可失者也然要必其熟識於臺澎之形勢三十六島之灣澳南北中路之港門風雲妙合之天時番民莊社之情形與夫用兵機宜素講其理而親其事者然後可任以大權而功立成至於輸餉饋糧以及舟艦甲仗咄嗟立辦選將行師一呼立應使內地不擾而軍務畢集人事先定而天時可計此其責惟在於大府之平時留心斯臨事調遣裕如耳

理臺未議

八月十三日夜臺灣颶風大作倒壞衙署倉廩民房傷



臺海傳本錄卷四  
三  
損船隻人民田禾

上召入九卿詹事科道面諭臺灣颶風大作官兵商民傷損甚多朕心甚爲不忍前朱一貴等謀反大兵進勦殺戮已多今又遭風災書云大兵之後必有凶年地方茲言信然總因臺灣地方官平日但知肥己剋剝小民激變人心聚眾叛逆及大兵進勦征戰殺戮上千天和颶颶陡發倒塌房屋淹沒船隻傷損人民此皆不肖有司貪殘所致今宜速行賑恤以慰臺民

九卿議照保安沙城地震散賑之例倒房一間銀一兩壓死大口一口銀二兩小口一口銀七錢五分被風傷

船壓死兵丁應照出兵病故官兵每名賞銀五兩給伊等妻子臺灣縣倒厝五千八百八十一間壓死男婦大小三十八口共賑銀五千九百四十四兩五錢鳳山縣倒厝三千三百六十五間壓死男婦大小二十九口共賑銀三千四百十九兩二錢五分諸羅縣倒厝一千四百四十二間壓死男婦大小八口共賑銀一千四百五十六兩七錢五分各營壓死兵丁一百二十名共賞銀六百兩又

救下蠲免三縣六十年額征民番銀二萬二千二百五兩四錢零粟十三萬八千九百五十二石六斗零被災



民番大口給粟二斗小口給粟一斗臺灣縣民五千五  
十八口共賑粟九百三十七石五斗鳳山縣民番八千  
八百六十七口共賑粟一千四百八十七石六斗諸羅  
縣民番八千五百六十六口共賑粟一千三百六十五  
石三斗

漳浦諸生藍鼎元著有東征集平臺紀略諸羅教諭蔡  
芳有平臺始末同安黃耀炯有靖臺實錄言之詳矣漳  
浦明經陳夢林鹿耳門卽事八首并自注附錄於左征  
颿搖曳海無波回首滄桑一擲校前後三從此地入安  
危幾度險中過頑民革面干戈戢諸將承恩節鉞多獨

有書生仍故我白頭杖策待如何 東港由來各一天

興朝覆載獨無偏地表南北二千里人樂耕漁四十年

習染漸澆爭靡麗民風尙力雜機權當時載筆空愁思

滿目煙花正鬪妍 地震民訛桐不華

庚子春有高永壽者詣帥府自

首云至瑯嶠一人乘筏引入山後大澳中船隻甲仗甚盛中渠帥一人名朱一貴云云鎮道以爲妖言杖柳於市辛丑羣賊陷郡治議所立因以朱祖旨一貴名賊平遣人入瑯嶠徧覓並無其處亦異事也是年冬十一月地大震臺多刺桐辛丑春閩郡無一華者有妖僧異服倡言大難將至門書帝令二字則免僧卽賊黨也賊平僧伏

處堂燕雀自喧譁無端半夜風塵起幾處平明旌

旆遮牧豎橫篙穿赤甲

時官軍寡弱賊眾至數萬多以竹篙爲槍將軍戰血

幔黃沙

副將許雲參將羅萬倉游擊游崇功守備胡忠義馬定國于總陳元蔣子龍林文煌趙奇奉把



總林富林彥石琳俱戰死傳聞最是游公壯登岸飄然

把總李茂吉不屈罵賊死四月廿九日崇功自笨港巡哨還入鹿耳門官

不顧家眷有下船者崇功頓足曰官者兵民之望官眷

下船則兵民心散大事去矣時賊已逼郡亟登岸壻蔡

姓者叩馬固請願一過家門區處眷屬崇功厲聲曰吾

此身朝廷所有今日那知有家躍馬塵眾竟去前

後連戰凡手刃數十人崇功既殉蔡亦赴海死

萬頃洪濤沙線滌參差竹樹亦干城非關羣盜全無策

漫說元戎有勝兵風自西來知順逆船從淺入任縱橫

潮頭頃刻高尋丈天佑

皇圖孰與爭六月十六日亭午西風大作潮長六七

尺戰艦鴈行齊入鹿耳門遂克安平

沙磧甘泉信有神

廟謨宏遠古無倫鯤身合戰齊羣力西港分奇仗虎臣七十

十九日賊犯鯤身殊死戰我兵大破之廿二日總兵藍

廷珍率林亮魏大猷等分兵由西港仔登岸賊大敗長

驅至郡諸路兵草竊頓消冰見睨天兵到處雨清塵等

合遂克郡治閒一月全臺定何似有苗格七旬 刀劫火輪萬象凋

黑風紅雨又漂搖八月十三夜颶風發屋拔木大雨如

注昏黑中紅點飄颶夾雨紛飛漏盡

風雨乃止民居倒塌無數營帳船纔看肆赦銜丹鳳忽

隻十無一存死傷者千有餘人聽蠲租下九霄瘡病人扶邨竈冷拊循力盡長官惟時

傷載道次年春夏間米價騰湧文武官廚一轉移薄俗

日兩粥平糶散賑戴星出入至秋人心乃定從今日只在

先皇十六條 絕島重洋古穢墟棄留曾費幾躊躇原資

保障安封內甯屑刀錐增幣餘亂後賦須仍舊額法寬



農好治新畬眼看礪礪草萊盡尺寸何當軍國儲

從虎尾北雞籠建邑當年議頗同

王寅 詔允巡使請於半線增設彰化縣

地逼諸番宜扼吭址因故鎮更稱雄天心悔禍民更始

帝德昭明日在東

巡使 奏釋 餘黨從之

寄語王官好著意無忘前

事曠天工

康熙六十一年七月余 奏請勒緝餘孽寬免株連疏

略云臣聞得朱一貴餘孽王忠劉育等逃匿內山不時

出沒本年四月初九日夜殺竹仔腳塘兵鎮臣藍廷珍

遣弁追捕於五月初三等日獲賊林干林榮朱崑生等

供王忠等先於四月內欲到三林港偷船出海因無船

隻退入得寶寮今又至內山清水寮潛伏鎮臣令弁兵  
接緝未獲將空房燒燬臣竊思內山南北兩路相通水  
陸隘口甚多賊奔竄不常弁兵防禦稍疏卽受其害若  
不竭力接捕終爲臺郡之患查凡承緝賊犯原有定例  
今已逾一年尙無蹤跡伏祈

皇上敕部嚴勒限期緝拿限滿無獲從重處分文武官弁  
內有能設法擒獲者卽從優議敘庶人人鼓舞協力同  
心爭相接捕王忠等指日可擒再朱一貴作亂時令民  
割辮以爲記認其中或被奸匪倡誘或被抑勒脅從去  
年



聖諭明如日月聞宣布之後士民俱慶更生自首惡既誅  
緝獲餘孽解赴省城審訊陸續供叛之人不時拿解牽  
連不已人心時懷驚懼仰請

聖主施寬大宏恩

敕下督撫將拿獲真犯審明正法其餘免其株連曉諭黎  
庶予以維新則大法既昭而海疆小民安居樂業永戴  
皇仁世世矣

敕部議行雍正元年四月十五日千總何勉在鳳山林拿  
獲王忠并劉富生陳郡等三名余隨具摺將報獲逸賊  
日期奏

聞超擢何勉北路營參將世襲拖沙喇哈番

臺灣始入版圖為五方雜處之區而閩粵之人尤多先時  
鄭逆竊踞海上開墾十無二三迨鄭逆平後招徠墾田報  
賦終將軍施琅之世嚴禁粵中惠潮之民不許渡臺蓋惡  
惠潮之地素為海盜淵藪而積習未忘也琅沒漸弛其禁  
惠潮民乃得越渡雖在臺地者閩人與粵人適均而閩多  
散處粵恆萃居其勢常不敵也康熙辛丑朱一貴為亂始  
事謀自南路粵莊中繼我師破入安平甫渡府治南路粵  
莊則率眾先迎稱為義民粵莊在臺能為功首亦為罪魁  
今始事謀亂者既已伏誅則義民中或可分別錄用以褒



臺海使槎錄卷四  
向義加以嚴行保甲勤宣

聖諭使食毛踐土之眾一其耳目齊其心志則粵民皆良

民也何以禁為故曰聖王不易民而化

理臺末議

南路滄水三十三莊皆粵民墾耕辛丑變後客民

閩人呼粵

客仔與閩人不相和協再功加外委數至盈千奸良莫

辨習拳勇喜搭鬪倚恃護符以武斷於鄉曲保正里長

非粵人不得承充而庇惡掩非率徇隱不報余時飭所

司調劑而檢察之報滿擬陳請將外委多人分發閩廣

各標營差操能者授以職不堪委用者斥還本籍不惟

可清旨濫亦以殺其勢也尋被誣就質於杭不果

臺海使槎錄卷四終







